amigoe


FU THODE (FOL)

## Vandaag


- Projekt ingediend cementfabriek Aruba p.1
- Min. V.d. Stee: LTU Antilliaanse zaak p.3
- Positieve perspectieven voor NAC p.3
- Min. Spencer: Geen politieke benoeming landsbemiddelaar p.5
- Grondspeculaties op St. Maarten p.6
- Wild Cats in AA-baseballfinale p.7
- Vragen Fu Thode over resultaten LVV p.9
- Parlementair contact zinvol Suriname–Nederland p.10
- Ontluistering Rode Boekje in China p.11.


TE JAARGANG — No.: 247

DINSDAG 31 OKTOBER 19

# RUBA STREEFT NAAR MEERDERHEIDS-PARTICIPATIE

### Investering van 33 miljoen dollar

# ndiening project cementfabriek

ORANJESTAD — Een cementfabriek van 33 miljoen dollar t een begin-capaciteit van 400 ton cement per dag – zal aan kleine tweehonderd personen permanent werk verschaffen. is hetgeen de Spaanse groep Sercobe en het ingenieurs- en sultatiebureau, P.B. Asociado C.A. uit Caracas, op Aruba len neerzetten. Het complete dossier voor dit plan werd gisterdag door de heer Ricardo Rioja, namens de hierboven gemde groepen, aan wnd gezaghebber, Frans Wernet, in het ijn van de gedeputeerden Van der Kuyp — die het contact t deze groepen entameerde — en Laclé, overhandigd.

De fabriek zal gebouwd en nancierd worden door de cobe, die reeds dergelijke rieken gebouwd heeft in Cos- Rica, Guatemala, Spanje t minder dan 25), Brazilie en bat. De groep die een opperkte van 16.000 m2 nodig zal bben voor de fabrieksgewen, heeft hiervoor nog n verzoek voor optie ingend. Wel werd een bezoek gecht aan Barcadera, waar zich grootste hoeveelheid grond (lime-stone) bevindt en dat r de initiatiefnemers zeer gekt werd bevonden.

Gedeputeerde Van der Kuyp akte bekend dat het eilandbied voornemens is in dit prot te participeren voor 51%.

e voornaamste grondstof is — dus de gedeputeerde — in volende hoeveelheid aanwezig en j moeten hiervan goed geuik maken en niet alles aan n maatschappij geven om een profijt hieruit te trekken. Een punt van discussie is nog e het eilandgebied deze 51% rticipatie gaat financieren. gedeputeerde zei gisteren eds hierover te hebben geroken met de heer Moerman n het Kabinet Antilliaanse aken en hem tevens laten eten dat hij hierover ook met inister Van der Stee wenst te reken wanneer die donderdag Aruba is. De gedeputeerde rwacht dat Nederland zal helen, omdat het hier om een dustrie-project gaat en ederland heeft in het verleden financiele steun gegeven aan ALM en de Dokmaatschapij op Curacao. Mocht Nederand desondanks niet veel elen voor mede-financiering, n zal naar andere mogelijkden worden uitgekeken. De itiatiefnemers zijn reeds koord gegaan met deze 51% rticipatie van het eilandge-

(Vervolg op pag. 5, kol. 4)



## Namibie lid van UNESCO

PARIJS — Namibie is maandag als 145ste lid toegelaten tot de UNESCO, de VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur. De 20ste algemene vergadering van UNESCO sprak zich zonder tegenstemmen, en met 13 onthoudingen, uit voor het lidmaatschap van Namibie. Tot de landen die zich van stemming onthielden behoren de vijf westerse landen van de contact-groep, die met Zuid-Afrika overlegt over de toekomst van Namibie: de Verenigde Staten, West-Duitsland, Frankrijk, Canada en Engeland.



*WILLEMSTAD — Stilstaand water kan soms mooie beelden opleveren zoals op deze foto duidelijk tot uitdrukking wordt gebracht. Dit water staat evenwel al geruime tijd op een plaats waar tot voor kort nog een gebouw stond. Dit is neergehaald. De plaats: naast het Algemeen Pensioenfonds langs het Waaigat. Deze toestanden creëren echter gelijkertijd het probleem van overlast van muskieten. We horen u zeggen: „Pero sangura no ta kos di kria".*

## EG helpt Nederland bij onderzoeksprojecten

### Europa verleent subsidie aan Shell

**LUXEMBURG — Nederlandse bedrijven delen mee in een subsidie die de Europese gemeenschap verstrekt voor onderzoeksprojecten voor opsporing en winning van koolwaterstoffen. Die bedrijven zijn Shell en de Netherlands Off-Shore Company.**

Shell krijgt geld voor het ontwerpen en ontwikkelen van een nieuw model onderwaterafwerking voor produktieputten. Met dat project is in totaal een kleine 14,5 miljoen gulden gemoeid en de Europese subsidie er op is 5,77 miljoen gulden (40 procent).

Shell krijgt ook geld voor een tweede project, namelijk het ontwikkelen van onderwater-veiligheidsafluiters die een hoger produktietempo moeten toelaten bij het winnen van koolwaterstoffen. Daarmee is een totaalbedrag van 3,5 miljoen gulden gemoeid en de subsidie bedraagt 1,4 miljoen gulden (40 procent).

De Netherlands Off-Shore Company moet, samen met Land and Marine Engineering een nieuwe methode ontwikkelen voor het ingraven van onderzeese pijpleidingen. Dat project kost 11,36 miljoen gulden en de subsidie er op is 3,4 miljoen gulden (30 procent)

Tot het subsidieren van deze projecten is maandag in Luxemburg besloten in de Europese ministerraad voor energiezaken. De projecten worden uitgevoerd tussen nu en 1980. In totaal gaat het om 47 projecten in alle EG-landen. Alles bijeen gaat het om een bedrag van 108 miljoen gulden. Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk slepen het grootste deel van de subsidies in de wacht, respectievelijk 36 en 31 procent.

## Staking voor meer loon in Brazilie

SAO PAULO — Ongeveer 50.000 metaalbewekers in Brazilie zijn maandag in staking gegaan voor meer loon. Hun was door de werkgevers een loonsverhoging van 56 procent aangeboden. De arbeiders eisen echter 70 procent. Men verwacht dat de staking zich verder zal uitbreiden.

Zondagavond hadden duizenden huisvrouwen in Sao Paulo een betoging gehouden voor meer voedsel. Zwaaiend met lege pannen riepen zij: Weg met de repressie -- meer rijst en bonen.

## Chileense vakbondsleiders in hongerstaking

SANTIAGO — Dertig Chileense vakverenigingsleiders zijn maandag in een kerk in Santiago in hongerstaking gegaan. Dit als protest tegen de ontbinding van hun organisaties.

## Komplot in Bolivia gemeld

LA PAZ — De drie maanden geleden door een coup aan de macht gekomen militaire regering in Bolivia is in moeilijkheden. Officieel is meegedeeld dat er een komplot ontdekt is. Onderofficieren zouden in opstand zijn gekomen tegen president Juan Pereda Asbun. In de hoofdstad La Paz zijn vijf subversieven aangehouden. Zij behoren tot een sociaal-democratische groepering die aangevoerd wordt door ex-president Hernan Siles Zuazo.

In de stad Cochabamba, 400 kilometer van La Paz, werden drie mensen opgepakt.

Er gaan geruchten dat er binnen het regime sterke meningsverschillen zijn gerezen, die vooral veroorzaakt worden door economische moeilijkheden. Sommigen menen dat ex-president Hugo Banzer achter het komplot zou kunnen zitten.

Die stelling lijkt echter minder waarschijnlijk omdat hij tegenwoordig ambassadeur voor zijn land in Argentinie is.

Bovendien heeft hij zeker geen minder rechtse ideeen dan het militaire regime.

# OEGANDA VALT TANZANIE BINNEN

DAR ES SALAAM — Oegandese troepen zijn de grens met Tanzania overgestoken en zijn even over de de grens gevechten begonnen met militairen. Dit is dinsdag vernomen in offi ciele kringen in Dar Es Salaam. Er zijn geen bijzonderheden bekend over de gevechten, zo werd gezegd. Wel is duidelijk dat de strijd zich afspeelt in het noordwesten van Tanzania.

Hoeveel Oegandese troepen deelnemen aan de invasie, is niet duidelijk. Eerder dinsdag had de Tanzaniaanse radio al bekendgemaakt dat de Oegandese dictator Idi Amin zijn troepen opdracht had gegeven Tanzania binnen te vallen. „Dit is een provocatie die niet kan worden getolereerd.

Alle noodzakelijke maatregelen worden genomen om deze agressie het hoofd te bieden, aldus de radio.

President Julius Nyerere van Tanzania had dinsdagmorgen een spoedzitting met de regering en militaire bevelhebbers om de crisis te bespreken. In diplomatieke kringen werd gezegd dat een groot aantal vluchtelingen het getroffen gebied is ontvlucht nadat Oegandese vliegtuigen het stadje Boekoba herhaaldelijk hadden gebombardeerd. Bij de bombardementen zijn veel slachtoffers gevallen, zo hebben de vluchtelingen verklaard. De evacuees zijn overgebracht naar Mwanza dat ten oosten van het Victoria-meer ligt. De gevechten spelen zich af in een gebied genaamd West Lake, ten westen van het meer. Oeganda en Tanzania grenzen daar over een lengte van 160 kilometer aan elkaar.

**Tanzania heeft een bevolking van 16 miljoen. Het leger telt 25.000 manschappen terwijl de luchtmacht beschikt over 11 MIG-21 straaljagers. Oeganda telt ongeveer 12 miljoen inwoners. Het leger van Amin bestaat uit 20.000 militairen.**

De Oegandese luchtmacht heeft 25 MIGS-21 en 10 MIGS-17.

### NIEUW KNELPUNT BIJ VREDESBESPREKINGEN

# Israel wil Egyptische olie

JERUZALEM — WASHINGTON — Israel wil volgens een lid van de regering pas dan een vredesverdrag met Egypte ondertekenen wanneer Egypte zich in een aanvullende overeenkomst tot levering van olie verplicht. Dit heeft de minister voor Energiezaken, Jitzhak Modai, gisteren verklaard na een speciale zitting van het Israelische kabinet die vijf uur duurde. Regeringswoordvoerder Arie Naor, wilde niet direct een bevestiging daarvan geven. Hij zei echter dat de eis van zijn regering, ook na de teruggave van de Sinai uit de daar door Israel tot ontwikkeling gebrachte olievelden olie te betrekken, onderdeel is van het gezamenlijke kader van een vredesakkoord. De woordvoerder zei dat het kabinet gisteren besloot een commissie voor oliezaken onder leiding van minister Modai en een commissie voor economische zaken onder de minister van Financien, Simcha Ehrlich, te vormen. (Modai geldt in het kabinet als tegenstander van een vredesverdrag met Egypte op basis van het Amerikaanse ontwerp). Na voorbereidend werk zullen afgevaardigden van de commissies naar Washington worden gezonden om deel te nemen aan de vredesonderhandelingen aldaar.

Het Israelische kabinet besprak gisteren de Egyptische amendementen op het ontwerp-vredesverdrag. Deze betroffen voornamelijk de omstreden kwestie van het leggen van een verband tussen een vredesakkoord met Egypte en de toekomst van de westelijke Jordaan-oever en de strook van Gaza.

De Israelische staatsradio heeft gemeld dat Israel de V.S. zal vragen om een bedrag van 110 miljoen dollar als schadevergoeding voor het verplaatsen van de Sinai-nederzetting Yamit naar de Negeb-woestijn. Voorts zou 150.000 dollar gevraagd worden als schadevergoeding voor de hervesting van de gezinnen uit Yamit, dat circa 2.000 inwoners heeft.

Volgens de radio wordt verwacht dat het officiele vredesoverleg in Blair House in Washington spoedig zal worden hervat.

Zondag ontmoetten de Israelische ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie, Dajan en Weizman, in het hotel van Dajan de Egyptische minister van Defensie, Kamel Hassan Ali, en de wnd minister van Buitenlandse Zaken, Boetros Ghali. Dat gebeurde op Egyptisch initiatief.

Intussen zijn de vredesonderhandelingen in Washington gisteren hervat ondanks een niet opgelost en fundamenteel verschil van mening over de toekomst over de Israelische nederzettingen op de westelijke Jordaan-oever.

De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Dajan, en de minister van Defensie, Ezer Weizman, ontmoetten, vergezeld van hun delegaties op het State Department de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance. Eerder arriveerden Egyptische en Israelische deskundigen met landkaarten e.d. minister Vance zou later op de dag de Egyptische delegatie ontmoeten.

Zondag hadden de ministers Dajan en Weizman in het hotel van Dajan een informeel gesprek met de Egyptische minister van Defensie, Kamal Hassan Ali, en de wnd minister van Buitenlandse Zaken, Boetros Ghali. Zij spraken toen over de nederzettingen in bezet gebied. Naar van Israelische zijde verluidde zouden de opgedoken problemen op te lossen zijn.

De Israelische delegatieleden melden goede vorderingen op de vredesbesprekingen maandag. Na een onderhoud van vijf kwartier met minister Vance zei minister Dajan: Wij boekten goede vooruitgang in zeer belangrijke kwesties betreffende de tekst van een vredesverdrag. Er werd niets besproken over de nederzettingen. Wat mij betreft zijn de nederzettingen een zegening en geen obstakel.

De Amerikaanse, Israelische en Egyptische delegaties zouden het overleg vanmiddag hervatten.

De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken Boutros Ghali verklaarde na een onderhoud van meer dan een uur met zijn Amerikaanse collega Cyrus Vance, dat dit zeer constructief en positief is geweest.

De gezamenlijke bijeenkomst van de drie delegaties vandaag zal de eerste zijn sedert tien dagen. Zij zal worden voorafgegaan door een Amerikaans-Egyptische bespreking.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Stella Kuwas (hoofd), W. Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.


# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt **uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao**)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 38537; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Popular, tel.: 11269.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Shampoo.
WEST-END: 19.00-21.00 Doctor Justice.
CINELANDIA: 19.00-21.00 Safari express.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Summer wishes, winter dreams.
CINE-RIO: 20.00 The arena.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Sta. Helena.

★★★

DIVERSEN
KERK COROMOTO: 20.00 religieuze bijeenkomsten met groep missionarissen uit Venezuela
FORTKERK: 20.15 repetitie Fortemkoor.

YOUNG PEOPLE CHRISTIAN ASS.: 20.00 bijeenkomst-Fortkerk.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
EXPOSITIE
CUR. MUSEUM: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur tent. werken Lyonel Laurenceau-Van Leeuwenhoekstraat (behalve maandag).
OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh.v.Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open 10.00-12.00/14.00-20.00 donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

*Ingezonden*

# Water uit de grond

In de dagbladen van zaterdag 14-10-'78 heb ik gelezen dat het dept. van Landbouw - Veeteelt en Visserij een hydro - rapport, opgezet in 1976, bij de regering heeft ingediend - om zo spoedig mogelijk - te komen tot een wet inzake beperking voor het maken van waterputten.

Men doet het voorkomen of er een panieksituatie inzake onze waterhuishouding heerst en men vreest dat er te veel waterputten particulier gemaakt gaan worden, vooral nu de waterprijs vier gulden per M3 geworden is. Reeds 40 jaar ben ik ten nauwste betrokken bij het maken van waterputten op Curacao. Daarom meen ik goed te doen het volgende onder Uw welwillende aandacht te brengen.

Door het oppompen van het grondwater en gebruik ter plaatse voorkomt men dat dit water anders nodeloos naar zee of diepere lagen ontsnapt. Wat op de grond aan de oppervlakte gebeurt, n.l.: dat bij harde regenval, een groot gedeelte van het water op de snelst mogelijke manier meestal naar zee loopt - iets wat wij allen kunnen waarnemen - gebeurt ook in de grond op een langzamer manier. Ook al maken wij dammen, het water loopt over of in de grond naar lager gelegen plaatsen.

Door het grondwater uit diepere lagen weer naar boven te pompen en weer aan de oppervlakte te gebruiken vertragen wij dit wegvloeiingsproces en krijgen we een effienter en veelvuldiger gebruik van het beschikbare grondwater, wat anders, zonder te worden gebruikt toch ontsnapt of ongebruikt in de grond zit.

In de jaren 1940 hadden we ruim 6000 stuks rundvee: melkkoeien etc., ruim 90.000 geiten en schapen, 120 kleine en grote plantages, 3500 mensen werkten direct of indirect in de landbouw-en veeteelt-sector. Alle plantages pompten zoveel water als men nodig had.

De overheid (watervoorziening) pompte uit legio waterputten: welk water aan de burgers van Curacao, voor drinkwater verkocht werd.

De SHELL N.V. pompte water uit hun plantages voor de olie-industrie en er was water voor iedereen. Later werd uitgevonden dat Shell Curacao n.v. de grote boosdoener zou zijn, van onze water tekorten in de agrarische sector etc. iets wat ik met klem durf tegen te spreken. Thans vreest men water tekorten voor de landbouw vanwege de activiteit in de particuliere sector, terwijl hier helemaal geen reden voor is. Het hebben van méér waterputten heeft alléén maar voordelen, ook voor de overheid en is van primair algemeen belang.

De overheid kan immers zelf niet voldoende water leveren. Regelmatig wordt er op gewezen dat we weer zuinig aan moeten doen met het gebruik van water, van de waterleiding.

Het water van de waterfabriek wordt geleverd beneden kostprijs. Allemaal problemen bij de overheid, inzake het water. Daarom zou de overheid juist premies moeten geven voor het maken van waterputten.

Hoeveel tienduizenden burgers hebben alleen maar profijt gehad van de particuliere waterputten, tijdens de grote water-schaarste in juni, juli en aug. 1976 en in nov. '77 toen de waterfabriek niet voldoende water kon leveren aan de inwoners? Er moest zelfs water uit Venezuela gehaald worden!

In de woonwijken waar honderden waterputten dagelijks functioneren is het grondwater-peil in het droge seizoen zelfs meters hoger dan 30 jaar geleden.

Daarom meen ik met 40-jarige praktijkervaring te kunnen vaststellen, dat juist door het maken van méér waterputten in de particuliere sector onze waterhuishouding alléén maar kan verbeteren. We kunnen het grondwater met het maken van wetten niet vasthouden, want het heeft een typische eigenschap, n.l. het is WATERVLUG.

Bedrijfsboer v/h Helfrichdorp en Bedrijfsleider v/h landbouw Centrum Kl. St Martha 1938-1946
Oprichter Model Boerderij Kl. St. Martha 1941-1947
Adviseur of voorzitter v/d Landbouw Centrale "Curacao" 1938-1966

WIETSE ALBERTUS DE VRIES.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL Mundo Nobo): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL Barber): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

ABC-DIENSTREGELING eerste rit vanaf St.Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur. **vertrektijden** vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur. **vertrektijden** vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharloweg 77, tel.: 12358 of 12473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: gesloten voor het publiek.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

TOERISTENSCHIP: 09.00-19.00 Pacific Princess-vert. Selma.
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Cora nr. Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet nr. Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

★★★

TELECURACAO: 16.45 Felix the cat; 16.55 Rolf Harris; 17.20 survival; 17.45 NOS weekjournaal; 18.00 e man drechi di Dios; 18.25 kushina Dioro; 18.30 bulletin tele-8; 18.41 deporte tele-8; 18.54 progr. Cult. en opvoeding; 19.24 happy days; 20.00 notisiero tele-8; 20.32 telenovela: pecado capital; 21.04 executive suite; 22.03 captains & kings; 23.05 notisiero tele-8 (repeat).

# AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

BIOSCOOP
Teatro Carib: Starwars.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

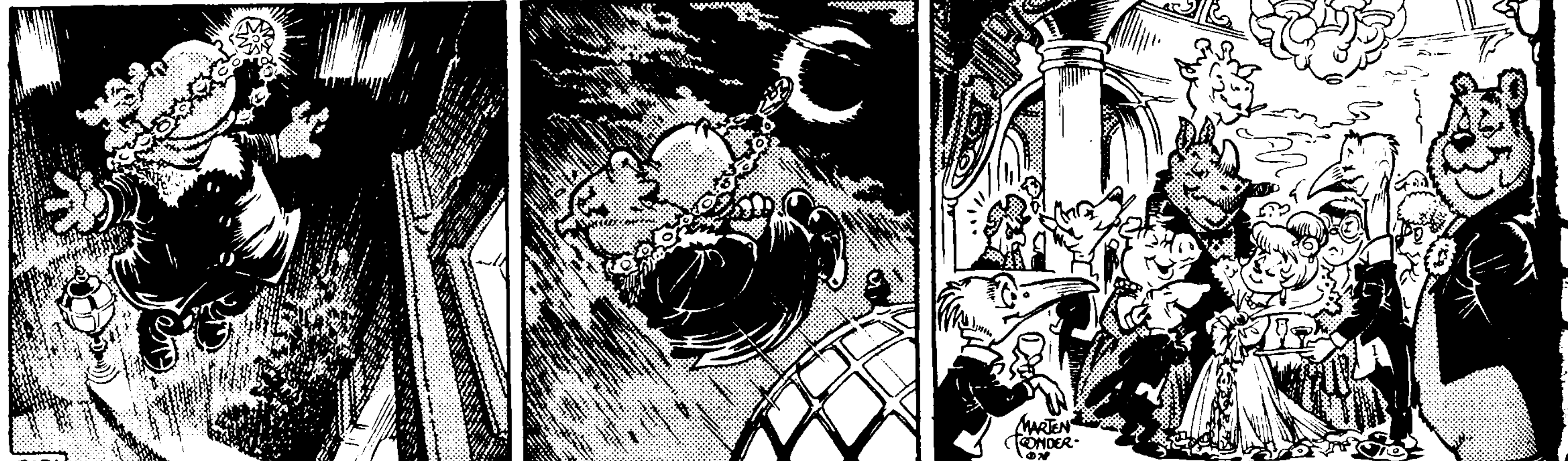
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
BIBLIOBUS te Wayapanaschool.

## Mephana nv

WILLEMSTAD — De handel in zijn verschillende vormen en dan in het bijzonder in chemische en pharmaceutische producten en specialiteiten is het doel van Mephana nv, welke onderneming op Curacao werd opgericht bij het notariskantoor van mr D.M. Senior door advocaat Simon van Eenennaam en de verkoper Renaud A.G. Cijntje. De onderneming doet futookin medische en paramedische instrumenten en benodigheden, en in ziekenhuis en spreekkamer meubilair en in cosmetische producten. Het kapitaal is vijftig mille in aandelen van één mille. De directie wordt gevoerd door de heer Cijntje.

# Heer Bommel en de uitvalsels




0191 — De burgemeester voelde zich lichter worden, en de omhoog stijgende ketting trok hem langzaam mee naar boven. Maar omdat hij dit al eerder had meegemaakt, verontrustte het verschijnsel hem niet. Integendeel; monkelend rees hij de regen tegemoet en omdat er geen wind meer was, zag hij de gevel van de Kleine Club in vrolijke verlichting langs zich trekken. Al spoedig liet hij het gebouw achter zich en nu zweefde hij boven het dak; van onderen belicht door de glazen koepel van de feestzaal en van boven door de maan, die door de wolkenflarden keek. De maan was oud en er was nog maar een dun sikkeltje van over, maar omdat hij het gevaar daarvan niet kende, trok hij zich er niets van aan. "Dit is pas leven", dacht hij. "Nu weet ik wat geluk is". Datzelfde dacht heer Bommel, die beneden in de zaal tussen het gewoel naar zijn buurvrouw stond te kijken. Z... omringd door hoffelijke heren en afgunstige dames, en het ... zien, dat ze er van genoot. "Ze is erg gelukkig", mompelde Ollie glunderend. "Het is een mooi gevoel om zoveel goed... daan te hebben, als heer zijnde. Hoewel het jammer is, d... markies te veel vermisool gegeten heeft, terwijl ik hem nog ... waarschuwd heb. Dat was wel even vervelend. Maar och; ... gen is dat allemaal weer vergeten en dan zal hij wel inzien, d... zich vergaloppeerd heeft en zijn excuses komen aanbieden. ... zal dit nooit vergeten, zei hij, en daar houd ik mij aan". Hij ... zo in zijn aangename gedachten verdiept, dat hij de edelma... opmerkte. Die was er in geslaagd aan Hoetel te ontsnappen ... kwam hij met akelig verwrongen trekken uit de bar.




## San Pedro- cooperatieve ver.

WILLEMSTAD — De naam van de credit union San Pedro is gewijzigd en veranderd in Cooperatieve en spaar- en kredietvereniging San Pedro. Er werden ook nog andere wijzigingen aangebracht in de statuten. Zo is de aansprakelijkheid der leden beperkt tot een bedrag van maximaal tien gulden per aandeel van 25 gulden. Over het lidmaatschap wordt nu gezegd, dat dit open staat voor alle personen, die hun woonplaats hebben op Curacao en wel voornamelijk degenen die in het derde district wonen. Het inleggeld is bepaald op vijf gulden. Bij de wijziging van de statuten bestond het bestuur uit voorzitter Marcel C. Rooi, vice-voorzitter Freddy C. Mattheeuw, penningmeester Macario P. Manuels, tweede penningmeesteres Minerva Margaritha Weert, secretaresse Silvia C. Cecilia-Weert en de tweede secretaris Camilio D. Gabriel en commissaris Tito A. Rosana.

WILLEMSTAD — De cassiére van een toko te Otrabanda is zaterdagmiddag rond sluitingstijd door twee mannen bedreigd. De mannen deden net of zij wilden betalen toen een sluitingstijd door twee mannen bedreigd.
De mannen deden net of zij wilden betalen toen een van hen een mes trok. De cassiere rende de winkel uit. De dieven volgden haar voorbeeld maar vergaten niet de kasinhoud mee te nemen.







**Het Departement van Onderwijs maakt, na over... met de Akademia Pedagogiko, het volgende beke...**

1. **De mondelinge examens voor het diploma volle... bevoegd onderwijzer(es) voor de kandidaten die ... parttime-opleiding gevolgd hebben zullen word... afgenomen van 6 t/m 15 november a.s.**
2. **Duur van het examen:**
   **Nederlands: 30 minuten**
   **Pedagogiek en didactiek: 30 minuten**
   **Cuma: 30 minuten**
3. **De roosters voor het examen zullen deze week ... de kandidaten verstuurd worden.**

**De Onderwijsdirect...**
**R.D. Kleinmoedig.**

## ozendal: NEIGING KAMERLEDEN TOT BEVOOGDING

### Minister V/d Stee na aankomst:

# esluit LTU primair Antilliaanse zaak

WILLEMSTAD — Als Koninkrijksminister en belast met het binet Antilliaanse zaken ben ik van mening dat de beslissing r LTU primair een Antilliaanse aangelegenheid is. Dat zei nister Fons van der Stee gistermiddag na aankomst op de ernationale Luchthaven van Curacao. Hij weigerde mmentaar te geven op de inhoud van het interim-rapport ake de toestand op de Bovenwinden. Toen dit op de inderast belegde persontmoeting ter sprake kwam merkte premier G.M. "Boy" Rozendal op dat Nederlandse parlementariers de tste tijd steeds meer neigen in de richting van bevoogding van Antillen.

Volgens minister Van der ee geeft de emigratie van ntillianen naar Nederland in te slechts een lichte stijging zien. Hij vond dit een ukkige zaak namelijk dat er t van een werkelijke toeoom kon worden gesproken.

**ETJE ZIEK**

t stopzetten van de opvang et volgens hem ook meer gen worden als een opheffen n een voorkeursbehandeling n Antillianen, dus een zaak n omgekeerde discriminatie. e maatregel is enigszins rupt genomen om te verijden dat door uitlekken ervan n golf van mensen naar ederland zou stromen vóór de ngangsdatum. "En dat is juist o de Antillen niet nodig. Er is er niet zoiets als een revolutie n ongerust over te zijn". Preer Rozendal interpreteerde ze woorden als een erkenning t de maatregel zelfs voor de ntilliaanse overheid een verrassing was en dat daarover tevoren geen overleg is gepleegd met de regering in Willemstad.

Met minister Van der Stee arriveerde op Curacao prof Weijtenberg tezamen met nog twee deskundigen van het Centraal Planbureau. Zij zullen een analyse maken van de sociaal-economische situatie van de Antillen en aan de hand daarvan aanbevelingen doen aan de Antilliaanse regering hoe het werkloosheidsprobleem op korte termijn te verlichten. Premier Rozendal legde desgevraagd uit dat het WIO-rapport van begin dit jaar niet opzij wordt geschoven, maar zal worden aangevuld. Minister Van der Stee: "Je wordt langzamerhand een beetje ziek van al die rapporten die worden uitgebracht over de Antillen. De meeste daarvan bevatten aanbevelingen voor op langere termijn of zijn deelrapporten."

Ook het WIO-rapport acht hij over het algemeen meer voor de lange termijn uitvoerbaar.

"Steun van Nederland bij het terugdringen van het werkgelegenheids-vraagstuk is onherroepelijk nodig," zei premier Rozendal. Hij lichtte toe dat bij invoering van de 1-procents-regeling voor de hele Antillen een totaalbedrag van acht miljoen gulden wordt geind. Zelfs met toepassing van het minimumloon kunnen maar nauwelijks 500 man hiervan aan het werk worden gehouden. "Maar daarmee is het probleem nog niet opgelost. De ontevredenheid wordt zelfs nog groter. Er zijn namelijk 500 uitverkorenen tussen de duizenden die werkloos zijn gebleven." De WIO-aanbevelingen kunnen daarom alleen worden uitgevoerd bij aanvullende financiele steun van Nederland.

**BEVOOGDING**

De Nederlandse bewindsman wilde geen commentaar leveren op hetgeen een onderzoekscommissie heeft opgenomen in een interim-rapport over de Bovenwinden en dat verleden week in de publiciteit is gekomen. "We zien met belangstelling tegemoet wat hiermee gedaan gaat worden", zei hij. Op dit punt echter zijn de Antillen volstrekt onafhankelijk. De Antilliaanse minister-president haakte hier op in met de opmerking dat Nederlandse parlementariers tijdens hun bezoeken de laatste tijd aan de Antillen heel erg neigen in de richting van de bevoogding."

Ze beperken zich niet alleen tot het naar voren brengen van allerlei zaken, maar gaan er zelfs toe over hun mening te verkondigen over beleidszaken," zei de heer Rozendal. "Ik geloof dat ze een beetje te ver gaan daarmee."

De heer Van der Stee: "Dat zijn in de eerste plaats zaken voor de eigen parlementariers. Wij moeten de zelfstandigheid van de Antillen respecteren. Het is niet aan ons om primair ons oordeel te vellen. Een wijze zelfsbeperktheid is erg belangrijk."

De heer Rozendal zei desgevraagd dat hij niet tegen de interparlementaire contacten is noch tegenspreekt dat de Kamerleden de waarheid spreken: "Maar het gaat om de manier waarop...dat vinden wij niet de juiste weg!"

Evenzo is de kwestie van de ICT-charters die uitgevoerd gaan worden met de LTU volgens planning een Antilliaanse aangelegenheid. Dit is de mening van minister Van der Stee. Hij ziet ook dat de Nederlandse regering als grootste aandeelhouder in de KLM veel belangen heeft in het wel en wee van die luchtvaartmaatschappij.

Maar als minister van het Koninkrijk en belast met Antilliaanse zaken zegt hij: "Dat is een Antilliaanse zaak. Er is ook een Nederlandse zaak in deze. Dat ontken ik geenszins. Maar de Antillen kunnen hun eigen houding bepalen, die wij misschien wel vervelend vinden, maar dat is vers twee."

**REPRESAILLE**

Gevraagd naar de sterke indruk die op de Antillen bestaat dat aanvankelijk Nederland zelf geprobeerd heeft de Antilliaanse regering op andere gedachten te brengen in deze en dat nu Venezuela hetzelfde beoogt met een mogelijk betrokkenheid hierbij van Nederland, zei de heer Van der Stee: "Het gaat om een hele complexiteit van internationale verhoudingen die een rol spelen. Dat is overigens niet vreemd." Hij zei dat Nederland evenzeer beperktheden heeft op dit gebied ten opzichte van de VS als de Antillen mogelijk ten opzichte van Nederland. Hij herhaalde dat in elk geval de beslissing van de Antilliaanse overheid dient te worden geëerbiedigd.

Eerder had hij al gezegd dat deze LTU-kwestie niets van doen heeft met de beslissing de opvang van Antillianen in Nederland stop te zetten per 1 november. Op de vraag of dat geen represaille was daarvoor zei hij: "Dat is volstrekte onzin". Hij bekende wel dat er sommige mensen waren geweest die vreesden dat met die charters grote groepen mensen naar Nederland zouden reizen.

**KONINGIN**

De bewindsman vergadert vanmiddag met de Antilliaanse regering over een hele reeks van onderwerpen. Morgenmiddag vindt de vergadering plaats met de centrale regering en de eilandgebieden over de instelling van de Koninkrijkswerkgroep.

Van installatie kan pas sprake zijn indien de Koningin het Koninklijk Besluit hiervoor ondertekend heeft, deelde hij mee.

## Hof geeft visser ongelijk Flaco wint "baggerzaak"

WILLEMSTAD — Flaco nv e baggerwerkzaamheden voor e firma Bakhuis uitvoert heeft langs in hoger beroep een „bagger„zaak" gewonnen van n visser die de rechter had gevraagd baggerwerkzaamheden in de Sint Jorisbaai e verbieden omdat dit slecht oor de visstand zou zijn. In erste aanleg won de visser aar in hoger beroep werd uitgemaakt dat de baggeraar onmogelijk verboden kon worden zand van Sint Joris weg e halen.

Volgens advocaat mr Hally die oor Flaco optrad speelden in eze zaak duidelijk meer elangen dan die van de visser lleen die beweerde voor nog eer vissers op te treden. Er wordt er al zo'n dertig jaar zand eggehaald van Sint Joris dat erkocht wordt aan de nnemerij. Dit baggeren, erkopen, enzovoorts geeft rk aan een aantal mensen. u het baggeren verboden orden dan zouden naast de erknemers van Flaco en akhuis ook de aannemers edupeerd worden die het zand odig hebben voor de bouw. ar komt nog bij dat waar nd gezogen wordt eigendomsrein is en de vissers altijd dof hebben gekregen over het rein naar zee te gaan. olgens advocaat mr Halley die laco optrad waren de namen an de andere vissers die ismoeilijkheden nooit bekend emaakt. De meeste oefenden olgens hem het vissersberoep an ook slechts uit als bijbaantje. De visser werd bijgestaan door mr Knoppel.



WILLEMSTAD — In de maand oktober te weten op de zestiende werden er bij het Elisabeth Hospitaal vier jubilea herdacht.

Het zijn: de heer Theophile Arrindell (25 jaar) de dames Mirtha de Lanoi-Pinedo (12 1/2) en Judith Cijntje ook twaalf en een half jaar.

Ook in oktober (23) herdacht de heer Ismael M. Molina het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst kwam van het eilandgebied Curacao. Hij is werkzaam als stuurman-motorist. Tot zijn taak behoort het brengen van de loodsen naar schepen die de haven willen binnenvaren.

## Politie vindt 2 pond marihuana

WILLEMSTAD — De 26-jarige R.P. is aangehouden in verband met een vondst van 2000 gram marihuana in een woning aan de Periclesstraat. De politie had een tip gekregen dat er in dat huis verdovende middelen werden verkocht.

## VS wijzen "open skies regime" af

**WILLEMSTAD — Het luchtvaart-accoord over de noord-atlantische route tussen de VS en Nederland zal als model dienen voor een soortgelijk bilateraal verdrag tussen de Antillen en de VS. Dat vertelde vanmorgen mr Celso Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart aan de Amigoe.**

Mr Cathalina keerde vanmorgen terug uit Nederland waar hij de vorige week deel heeft uitgemaakt vasn een Koninkrijksdelegatie, die met de VS onderhandelde over luchtvaartzaken. Omdat het accoord met Nederland als model gaat dienen voor een later te sluiten overeenkomst met de Antillen was het van belang voor een Antilliaanse sectie in de delegatie. De besprekingen tussen de VS en Nederland zijn nog niet afgerond.

Hoewel de Antilliaanse kant van de zaak niet uitvoerig aan de orde is gekomen deelden de Amerikanen mee dat niet tegemoet kan worden gekomen aan het verzoek uit Willemstad voor een „open skies regime", wat inhoudt een volledige liberalisatie van de luchtvaartbetrekkingen. De Amerikaanse deskundigen zeiden dat dit nergens geldt en dat zij hier geen voorstander van zijn. Wel is al toegezegd dat de Antillen (lees: ALM) additionele rechten krijgt op de VS. Over een meer specifieke toezegging kon nog niets worden meegedeeld. Afgesproken is dat daarover de onderhandelingen worden gevoerd in de tweede helft van januari op de Antillen tussen de VS en de Antilliaanse autoriteiten.

**HETE SOEP**

Mr Cathalina zei geen nadere verklaringen af te leggen inzake een dreigend luchtvaartgeschil tussen de Antillen en Venezuela waarover de Amigoe verleden week meldde. Premier Rozendal deelde nog mee dat Venezuela heeft gedreigd alle vluchten tussen de twee landen stop te zetten als mocht blijken dat Venezuela heeft gedreigd alle vluchten tussen de twee landen stop te zetten als mocht blijken dat ICT-klanten vliegend met de LTU naar Caracas gaan en dus de Viasa klanten ontneemt". De premier is optimistisch over de resultaten van het gesprek dat hierover spoedig gevoerd wordt: „De soep wordt niet zo heet gegeten, als hij wordt opgediend", zei hij.

## Sfeer

WILLEMSTAD — Minister Van der Stee en zijn gevolg werden gistermiddag afgehaald door onder andere premier Rozendal en gevolmachtigd minister Eldred Maduro. Tijdens de persontmoeting kwam ter sprake dat voor de vergadering van vanmiddag met de ministerraad een hele reeks van onderwerpen is af te werken. De heer Maduro lichtte toe dat hier diverse bij zijn waarover verleden week in Nederland geen overeenstemming bereikt kon worden. "We vonden het goed dit in een Antilliaanse sfeer te bespreken, dat is beter dan in een Nederlandse sfeer." Hierop reageerde minister Van der Stee: "Dan krijgen we meer gedaan, bedoel je".



### Door opdracht waterfabriek:

## Positieve perspectieven voor metaalbedrijf NAC

WILLEMSTAD — De perspectieven van het metaalbedrijf NAC zijn positief te noemen, vooral in het kader van de opdracht van het eilandgebied Curacao voor de uitbreidingswerkzaamheden van de waterfabriek, dat aan de NAC is gegund. De NAC zal daarom geen werknemers hoeven te ontslaan op korte termijn.

Aan de vakbonden werd de werkgelegenheid wederom gegarandeerd door de commissarissen van de NAC. De storting door de NAC van de cessantia-gelden en de opzegloon op een geblokkeerde bankrekening is echter niet helemaal rond. Minister Spencer van Arbeids- en Sociale Zaken vergadert donderdag met de bonden hierover. De overdracht van de activa van NCM/Anco aan de NAC is nu wel geformaliseerd, maar wacht nog op de goedkeuring van de bewindvoerders van NCM/Anco. Vanavond vergadert de centrale commissie van de staten over het Frente-verzoek om interpellatie van de ministers Larmonie en Croes over de NAC-kwestie.

Zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte legde het NAC-personeel te Parera gistermorgen voor enkele uren het werk neer. De werknemers vonden dat er lang genoeg was **gewacht op een cao bij het bedrijf.**

De bonden hadden echter reeds lang terug als voorwaarde gesteld voor de aanvang van caoonderhandelingen dat de cessantia-gelden van NCM/Anco en NAC gestort dienden te worden op een geblokkeerde bankrekening. Totaal werd dit bedrag aanvankelijk geschat op 400 duizend gulden terwijl momenteel wordt uitgegaan van 350 duizend gulden omdat een aantal werknemers het bedrijf intussen hebben verlaten. Minister van Arbeids- en Sociale Zaken H. Spencer zegde de bonden toe dat de Stichting Behoud Werkgelegenheid 200 duizend gulden van dit bedrag zou garanderen, echter pas nadat de officiele overdracht van de activa heeft plaatsgevonden. Aan de Amigoe bevestigde hij dat de ABN, die zou bijdragen in het stichtingsfonds, het bedrag pas zou storten na de officiele overdracht. De Ogem, de tweede donateur, heeft haar bijdrage reeds gestort.

Het restant van de cessantia gelden zou gegarandeerd moeten worden door de NAC, waarover de commissarissen gisteren vergaderden. Naar verluidt is er hierover geen overeenstemming bereikt. Minister Spencer vertelde de Amigoe desgevraagd dat de garantie van de stichting aan de bonden blijft bestaan zonder voorbehoud van de storting door NAC. Nu de commissarissen van NAC hun goedkeuring hebben gehecht aan de overdracht van de activa, zal minister Spencer moeten nagaan wanneer de bewindvoerders van NCM/Anco de zaak kunnen afronden.

Hij hoopte nog voor donderdag het een en ander te vernemen waarbij hij aan de bonden meer concrete informatie kan verstrekken.

**PERSPECTIEVEN**

Voor wat betreft de perspectieven van het bedrijf schijnt een beperkt aantal werknemers te kunnen worden ingezet in werkzaamheden in Venezuela. Vanmorgen werd de onderhandelingscommissie van de bonden uitgenodigd door de directie van de NAC voor een bespreking hierover.

In januari kunnen de werkzaamheden aanvangen bij de waterfabriek met de bouw van een aantal watertanks. De NAC heeft de opdracht hiervoor gekregen van het eilandgebied Curacao.

In verband hiermee is gisteren de definitieve beslissing genomen dat er voor de komende twee maanden geen ontslagen zullen vallen bij het bedrijf omdat in januari wederom een groot aantal werknemers moet worden ingeschakeld.

**OPTIE VERLENGD**

Gisteren werd eveneens besloten de optie van de RSV en de centrale overheid op de aandelen van de VBN met een jaar te verschuiven. De optie zou aan het eind van dit jaar verlopen. De verschuiving houdt in dat de RSV binnen een jaar moet beslissen of het bedrijf de aandelen van de VBN overneemt. Indien een negatieve beslissing valt, dan heeft de centrale overheid het tweede recht op de aandelen ad 150 duizend gulden. Zoals bekend is de VBN in Nederland onder curatele gesteld nadat het bedrijf meldde met een faillissement te worden bedreigd.

Van vakbondszijde vernam de Amigoe dat de situatie bij de NAC vandaag nog hetzelfde is. Het personeel heeft reeds meerdere malen laten blijken de bondsbesturen niet volledig te vertrouwen in de trage afhandeling van de kwestie.

De NAC-werknemers willen nog deze week een concreet verslag over de komende caoonderhandelingen. De bonden zullen waarschijnlijk na de vergadering van donderdag met minister Spencer, een algemene ledenvergadering voor het NAC-personeel beleggen.

Vanavond vergadert de Centrale Commissie van de Staten over het verzoek van de FOL-fractie om de ministers Croes en Larmonie te interpelleren over de gang van zaken bij de NAC.



## DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

# BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat vanaf **28 OKTOBER 1978** de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied **A R U B A**, als volgt zijn vastgesteld.

| | Inhoud | Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel | Hoogst toelaatbare prijs aan de consument | |
|---|---|---|---|---|
| a. **Melkpoeder** | | | | |
| FRIESCHE VLAG — 28% | 24/454 gr. | f. 47,88 | f. 2,15 | + 0,20 |
| | 12/1134 gr. | f. 58,16 | f. 5,23 | + 0,58 |
| — instant | 24/400 gr. | f. 47,88 | f. 2,15 | + 0,20 |
| | 12/900 gr. | f. 57,17 | f. 5,15 | + 0,50 |
| | 6/1800 gr. | f. 54,16 | f. 9,75 | + 0,94 |
| LITA-instant 28% | 6/1,8 kg. | f. 45,18 | f. 8,13 | N |
| — 26% | 24/1 lb. | f. 48,12 | f. 2,17 | + 0,09 |
| | 12/2½ lbs. | f. 55,39 | f. 4,99 | + 0,20 |
| LA FRISANIA | 24/400 gr. | f. 49,74 | f. 2,24 | N |
| — instant 28% | 6/1800 gr. | f. 47,83 | f. 8,61 | N |
| b. **Margarine** | | | | |
| PARKAY (kraft) corn oil | 30/1 lb. | f. 50,48 | f. 1,87 | N |
| soft parkcorn cup | 24/2-8 oz. | f. 50,99 | f. 2,36 | + 0,58 |
| soft diet cup | 24/2-8 oz. | f. 40,24 | f. 1,86 | + 0,50 |
| c. **Koffiepoeder** | | | | |
| MOCCONA — solinstant | 24/200 gr. | f. 205,48 | f. 9,50 | R |
| d. **Melk in blik** | | | | |
| FRIESCHE VLAG — ongesuikerd | 48/410 gr. | f. 38,02 | f. 0,88 | + 0,04 |
| | 96/170 gr. | f. 38,02 | f. 0,44 | + 0,02 |
| — gesuikerd | 120/78 gr. | f. 28,59 | f. 0,26 | + 0,01 |
| | 48/397 gr. | f. 42,77 | f. 0,99 | + 0,06 |
| LITA — ongesuikerd | 48/14½ oz. | f. 37,70 | f. 0,87 | + 0,10 |
| e. **Roomboter** | | | | |
| FRICO — ongezouten | 40/½ lbs. | f. 38,37 | f. 1,06 | + 0,09 |
| f. **Suiker** | | | | |
| CARTIER — wit | 10/2 kg. | f. 20,92 | f. 2,26 | + 0,26 |
| g. **Babyvoeding** | | | | |
| SIMILAC — babymelkpoeder | 12/450 gr. | f. 41,92 | f. 4,02 | + 0,34. |

N.B.: + = verhoging
N = nieuw produkt
R = rectificatie

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.
De absolute verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

DE DIRECTEUR.



*Ten kantore van notaris mr. J. R. Croes vond gistermorgen de verzegeling plaats van de bussen waarin de deelnameformulieren worden gedeponeerd van het grote 8500,— gulden aan prijzen Kerstcampagne van WIMCO. Met deze kerstcampagne zet WIMCO niet alleen de traditie voort, maar geeft wederom ook op dit gebied de toon aan. (i.m.)*

## Horecaf wint referendum bij rest. Indonesia

WILLEMSTAD — Twaalf van de 18 personeelsleden van het restaurant Indonesia hebben gisteren tijdens het referendum, georganiseerd door de landsbemiddelaar, een geldige stem uitgebracht. Alle twaalf stemden vóór vertegenwoordiging door de vakbond Horecaf. De werkgever zal nu de bond dienen te erkennen als officiele onderhandelingspartner. Oscar Semerel van de Horecaf vertelde de Amigoe dat de cao-onderhandelingen met de directie van het restaurant vrijdag zullen aanvangen. De bond heeft reeds een concept klaar dat overeenkomt met de cao's tussen de vakbond en andere restaurants.

## Verzekeringspremie omhoog

WILLEMSTAD
Verschenen is als PB 288 de ministeriele beschikking van 31 augustus, waarbij het aan de assuradeuren toegestaan wordt voor de verzekering van motorvoertuigen een hogere premie te vragen. Dit in verband met de gestegen schade gevallen. De gestegen schadeuitkeringen en de algemene kostenstijging. Het maximum is de peilprijs vermeerderd met 21 procent. Dit is de prijs, welke de betrokkene of zijn rechtsvoorganger voor een motorvoertuigenverzekering vóór 1 september in rekening bracht. De verhoging is van toepassing op de nieuw af te sluiten verzekeringen sedert 31 augustus en op de prolongatie van bestaande verzekeringen.



## DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

## BEKENDMAKING

## ARUBA

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare kleinhandelsprijzen voor het produkt cement (portland) vanaf **28 OKTOBER 1978** voor wat betreft het eilandgebied **A R U B A**, als volgt zijn vastgesteld:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Merk "SIBONEY"** | | **Netto gewicht 50 kg.** | |
| Aannemer contant | : | NAfls. 5,66 per zak | — 0,16 |
| Aannemer crediet | : | NAfls. 5,77 per zak | — 0,16 |
| Particulier contant | : | NAfls. 5,78 per zak | — 0,16 |
| Particulier crediet | : | NAfls. 5,89 per zak | — 0,16 |
| **Merk "CARIBE"** | | **Netto gewicht 42,5 kg.** | |
| Aannemer contant | : | NAfls. 5,03 per zak | + 0,12 |
| Aannemer crediet | : | NAfls. 5,13 per zak | + 0,12 |
| Particulier contant | : | NAfls. 5,17 per zak | + 0,12 |
| Particulier crediet | : | NAfls. 5,27 per zak | + 0,12 |

N.B.: + = verhoging
— = verlaging

DE DIREKTEUR.





## HET DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

vraagt te huur

## KANTOORRUIMTE

(± 1000 m2)

t.b.v.

## HET BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Inl.: tel. 11355 tst. 62

# AGENDA ARUBA

[LO]SE NUMMERS op Aruba [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[OR]ANJESTAD: Zepp Wever, [..]rid, La Fama, Popular, [..]ba en Piet Sodafountain;

[SA]N NICOLAS: Nicolas store.

Wit stores in Aruba Carib[..]n en Sheratonhotel, Van [..]p in Americana en Holiday drugstore.

[Kan]tooruren: 08.15-[12.0]0/14.00-17.30 uur; zaterdag [8.]15-10.00 uur.

[Tel]efoon: 4333, 4334, 4335. [Vo]or spoedgevallen na kantoor[tijd]: 1639, 2316 en 2950.

[Ban]krek. nr.: 248-1 Barclay's [Ban]k.

[Ta]xicentrale: 24 uur per dag, [tel.]: 2116 of 1604.

[PO]LITIE: 4555

[AL]ARMCENTRALE: 4255

★ ★ ★



[BI]OSCOPEN

[OR]ANJESTAD: De Veer: [..]30 Bobbie Deerfield (14 jr.). [Ca]lto: 20.00 Darktown strut[ters] (14 jr.).

[B]LASHI: Drive-in: 20.30 Las [..]stas quieren guerra (18 jr.).

[SA]N NICOLAS: Principal: [..]30 House that cried murder [(..]jr.).

[WI]T GELE KRUIS: Oranje[sta]d: tel.: 3168; Noord: tel.: [..]5; Sta Cruz en Paradera: [..]: 8288; Savaneta en Brazil: [..]: 7020; San Nicolas: tel.: [..]6; Dakota, Patiastraat 27: [..]: 4444.

[AP]OTICA'S: Oranjestad: Del [Pue]blo, tel.: 1253; San Nicolas: [Sa]n Lucas, tel.: 5119.

[N]ACHTREGELING DOKTO[R]EN San Nicolas en Savaneta: [Do]kter O.L.Ponse, Savaneta [..]-A, tel.: 7424.

★ ★ ★

[DI]VERSEN

[SP]ORT

[B]ASEBALL: 21.00 finale [kno]ck-out Coca Cola-LSP.

★ ★ ★

[W]OENSDAG

[DI]VERSEN

[KI]WANIS: 19.30 bijeenkomst-[Tro]cadero.

[BU]REAU VOOR LEVENS- [E]N GEZINSMOEILIJKHE[DE]N (Zuidstraat 1A, tel.: [..]45): open maandag t/m vrij[dag] van 07.30-12.00/13.30-[17].00 uur.

[BI]BLIOBUS

[..]PEL: 08.15 te St.Michael[sch]ool; 09.00 te Bernardschool, [..]ail; 10.00 te Wilhelmina[sch]ool, Weg Fontein; 10.45 te [Ch]ristus Koningschool, Brazil.

[..]AF: 08.00 te Colegio Ora [..]boa, Tanki Leendert; 10.00 te [M]aria Gorettischool; 11.30 te [M]artinusschool, Paradera.

[W]IT GELE KRUIS: Kleuter[..]B: 13.00-15.00 uur te Dakota; [Zu]igelingen CB: 13.00-15.00 [uu]r te Noord.

[S]PORT

[..]TTA: training voor jongens [en] meisjes tot 16 jaar-Estrella-[cl]ub en Connie Francisclub.

[A]TLETIEKBOND ARUBA: [..].00-19.30 training voor jon[ge]ns en meisjes-LSP, San Nico[las].

★ ★ ★

## [O]fferte voor ophalen [v]an SM-vuilnis

[P]HILIPSBURG — Het [La]ndsbestuur is thans bezig [ni]euwe offertes te krijgen voor [de] vuilnisophaal op het eiland. [M]aandelijks betaalt het [La]ndsbestuur een kleine zesen[ve]rtigduizend gulden voor [vu]ilnisophaal aan een viertaal [za]ken.

[D]oor een van de zaken welke [b]eheerd wordt door een [E]ilandsraadslid zou ook een [v]erzoek zijn ingediend het BC [o]m een lening van [v]eertigduizend gulden voor een [n]ieuwe wagen opdat de zaak [a]lsnog een offerte in kan dienen.



*Min. Spencer over St. Maarten:*

# Geen politiek bij benoeming van een landsbemiddelaar

**WILLEMSTAD — „Een landsbemiddelaar voor Sint Maarten moet aan een aantal eisen voldoen waarbij op de eerste plaats gesteld wordt dat hij afkomstig moet zijn van Sint Maarten. Geen van de belangstellenden tot nu toe konden aan alle eisen voldoen. Officiele solicitaties hebben wij tot nu toe niet ontvangen". Dit verklaarde minister van Arbeids-en Sociale Zaken H. Spencer desgevraagd aan de Amigoe naar aanleiding van geruchten op St Maarten als zou partijpolitieke redenen een benoeming in de weg staan. Minister Spencer sprak deze geruchten met klem tegen.**

**Landsbemiddelaar Sixto de Windt berichtte de vorige week aan de minister dat hij niet langer bereid is om te bemiddelen in arbeidsconflicten op St Maarten. De landsbemiddelaar was tijdens zijn verblijf aldaar bedreigd door een UFA-lid en achtte het voor eigen veiligheid niet langer verantwoord om naar St Maarten te reizen in zijn functie van landsbemiddelaar.**

**DIENSTWEIGERING**

Desgevraagd vertelde minister Spencer dat het hier niet om dienstweigering gaat maar dat rekening moet worden gehouden met de humane zijde van de kwestie. Volgens hem was de belediging van de landsbemiddelaar aan de onderhandelingstafel door de UFA, het belangrijkste punt dat de beslissing van de heer De Windt heeft beinvloed. De UFA beschuldigde hem ervan samen te spannen met de werkgevers. De kwestie zal volgens minister Spencer wel loslopen.

„Indien er arbeidsgeschillen op St Maarten ontstaan", zo vertelde hij", hoeft niet op de eerste plaats de landsbemiddelaar te worden ingeschakeld". Eerst kan het hoofd Sociale Zaken op St Maarten de zaak nader bekijken. Indien bemiddeling van de landsbemiddelaar noodzakelijk blijkt dan zal de minister beslissen wie er naar St Maarten gezonden wordt.

**WAARNEMERS**

Hij zei dat het niet in alle gevallen mogelijk is de waarnemers van de landsbemiddelaars in te schakelen, omdat die eerst volledig op de hoogte moeten worden gebracht van de gang van zaken. „Soms is er daar geen tijd meer voor", zo vertelde hij.

Met klem sprak de bewindsman tegen dat de benoeming van een landsbemiddelaar zo lang op zich laat wachten vanwege partijpolitieke moeilijkheden. „Ik kan geen politieke speculaties toleren in deze functie", zo deelde hij de Amigoe mede. Hij zei dat een landsbemiddelaar op de eerste plaats acceptabel moet zijn voor alle partijen. Daarbij komt nog het feit dat de landsbemiddelaar afkomstig moet zijn van St Maarten. De kandidaat moet verder een stabiel karakter hebben en een grote kennis hebben op het gebied van de wetgeving en de economie. Bij het departement zijn er tot nu toe geen officiele solicitaties voor de functie binnengekomen. Minister Spencer zei dat hij wel contact heeft opgenomen met een aantal personen die hem geschikt leken maar die verder geen belangstelling hadden voor de functie.

Voorlopig zal hij nu elk geschil op St Maarten apart bekijken om te beslissen wie er zal worden ingeschakeld.

Gisteren had de minister een bespreking met vertegenwoordigers van de UFA die hem hun visie van de verwikkelingen rond de landsbemiddelaar op St Maarten gaven.

## ARV-wandelmars in Sn. Nicolas

SAN NICOLAS — De Antilliaanse resivereniging Aruba (ARVA) organiseert op 3 november voor het eerst een wandelmars te San Nicolas. Deze mars is vooral bedoeld om de leden uit genoemd district en omgeving ook de kans te geven aan een ARV-wandelmars deel te nemen. De route van de mars is: Club Bonaire-Dirkszstraat-Congoweg-Palisiaweg-Weg Seroe Blancoe-Weg Fontein-Weg Rooi Hundo-Watapanagezaag-Dirkszstraat-Club Bonaire. Er zijn prijzen beschikbaar voor de grootste, meest geanimeerde en best geuniformeerde groepen. De wandelmars staat open voor alle organisaties en clubs. Inschrijving is mogelijk bij het ARV-bestuur (tel.: 1447) en 's avonds bij de Bonaireclub.

## Voor jeugd gratis jaarabonnement SM-bibliotheek

PHILIPSBURG — Tijdens de opening van de Kinderboekenweek zondag onder auspiciën van de St Maarten cultural-group foundation maakte mevr B Hodge directrice van de Philipsburg jubilee library namens het stichtingsbestuur en het personeel bekend, dat in verband met het door de Unesco uit roepen van het jaar 1979 tot het jaar van het kind, aan alle schoolgaande kinderen voor 1979 een gratis jaarabonnement zal worden aangeboden. De directrice sprak de hoop uit, dat hierdoor een grotere verbondenheid zal ontstaan tussen het boek en het opgroeiende kind.

Dit gebaar van de Philipsburg bibliotheek getuigt van de ernst die er op St.Maarten van het bibliotheekwerk gemaakt wordt. Hetgeen reeds bleek uit de goedkeuring door de Culturele adviesraad van de door het stichtingsbestuur ingediende plannen voor de bouw van een nieuwe bibliotheek, daar de nuidige bibliotheek aan de Bakcstreet ten enemale ongeschikt is voor het moderne bibliotheekwerk. Dankzij de Sticusa in samenwerking met de St Maarten council on the arts (redaktie) kon door het bestuur een nieuwe gediplomeerde kracht aangetrokken worden en wel mevr A Koolen die voordien werkzaam was op Bonaire en die zich vooral bezig zal houden met het schoolbibliotheekwerk.

## Viana-donatie bij gouden jubileum

SAN NICOLAS — Ter gelegenheid van het gouden jubileum van Viana auto supply op Aruba, heeft de heer Manuel Viana een bedrag van 50.000,-- gulden geschonken aan diverse verenigingen en instanties werkzaam op sociaal/charitatief terrein. De volgende verenigingen kregen een donatie: stichting Reclassering, stichting Bejaardenzorg, St. Martinus stichting, Wit Gele Kruis, kindertehuis Imeldahof, Asistencia social Brazil, Noord, Savaneta, Dakota en Paradera, St. Vincent de Paul Santa Cruz, St. Vincent de Paul San Nicolas, Meals on wheels, Drecha cas, ARSCA, FAVI, Stichting Geestelijk gehandicapt kind, Dorcas society en Asistencia social Oranjestad. De ARSCA heeft de bij haar aangesloten verenigingen haar oprechte dank betuigd voor de spontane geste.

## Artsen-bestuur blijft aan

ORANJESTAD — Tijdens de ledenvergadering van de Vereniging van geneeskundigen Aruba, werd het zittende bestuur voor een nieuwe periode herkozen. De samenstelling is als volgt: voorzitter R.D. Guda, vice-voorzitter T.H.K. Lin, secretaris M.D. Van den Briel, penningmeester C.E. Zaandam en lid J.O. Anaya.

## EINDRONDE ADSPIRANTEN-TOERNOOI

ORANJESTAD — De eindronde van de adspiranten voetbalcompetitie wordt vanavond in het Wilhelminastadion voortgezet.

De twee te spelen wedstrijden zijn: Estrella - SCA (junioren) om 7 uur, en King Bucu JRS - Estrella (senioren, 8 uur). Donderdagavond komen tegen elkaar uit: Bubali - SCA (junioren, 7 uur), en RCA-SCA (juniorencompetitie).

De uitslagen van de laatst gespeelde adspiranten-wedstrijden zijn:

Estrella - Bubali (junioren) 2-2,

Estrella - S.L. Deportivo (Senioren) 2-1,

SCA - King Bucu JRS (senioren) 2-1,

Bubali - R.C. Savaneta (junioren) 2-0.

LIMA — Aan het tweede Zuidamerikaanse bowlingtoernooi in Lima, Peru, namen zeven landen deel. Dat zijn Brazilie, Colombia, Ecuador, Bolivia, Venezuela, Peru en Argentinie moet zijn titel verdedigen.

## Geen hulde voor LRD en ATM

ORANJESTAD — Het zetduiveltje speelde ons gisteren bij het verslag van de MTI-verkiezing parten. De aandachtige lezer zal begrepen hebben, dat er geenszins hulde voor de LRD en ATM was, integendeel algemeen werd betreurd dat deze Aruba met de uitzending „in de steek lieten". De hulde was bedoeld voor de algemene adviseur en leden van het BC, die wel het grote nut van deze MTI-verkiezing inzien.



*ORANJESTAD — Het Nederlandse Tweede Kamerlid, dr H.J.G. Waltmans, bracht gisteren een bezoek aan de adviseur van het BC, de heer Betico Croes. Bij deze gelegenheid bood de heer Croes hem de nodige herinneringen aan, in de vorm van een plaat van het Arubaanse volkslied, een boek over Aruba, en de Arubaanse map en vlag. Dit gebeurde in bijzijn van ged Laclé en chef protocol, Tico Kuiperi. Zoals bekend verklaarde dr Waltmans enige tijd geleden aan een Nederlands blad, dat Betico Croes winst voor Aruba geboekt heeft in de Tweede Kamer. Op de foto vlnr: de heren Kuiperi, Laclé, Waltmans en Croes.*

# Programma Mendelssohn trio

ORANJESTAD — Op woensdag 1 november concerteert in Cas Di Cultura het Mendelssohn Trio.

Het programma omvat werken van Felix Mendelssohn, Charles Ives en Franz Schubert. Nadere gegevens over dit programma en de componisten volgen hieronder.

Trio in C Minor op 66 no 2 van Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)

De stijl van deze klassieke componist is beinvloed door Palestrina, Bach en Händel, maar zijn werken hebben vaak een romantische inslag. Als zoon van een welgestelde Joodse familie, overgegaan tot het Protestantisme, groeide hij in een beschermd milieu op. Zijn prettige, beheerste en verfijnde wijze van optreden is in scherp contrast met zijn gekwelde romantische geest. Juist de vurigheid en het enthousiasme geeft aan zijn muziek de persoonlijke emotionele eigenschap, waardoor het volkomen terecht is hem als een Romanticus aan te duiden. Mendelssohn-Bartholdy (de naam Bartholdy was door zijn vader aangenomen bij de overgang naar het Protestantisme) trad voor de eerste maal op toen hij 9 jaar was. In het daaropvolgende jaar ging hij naar de zangopleiding en begon met componeren. Op 17-jarige leeftijd maakte hij reeds zijn meesterwerk: de ouverture tot de „Midzomernacht's Droom". Hij overleed in 1847 op 38-jarige leeftijd.

Trio (1904) van Charles Ives (1874-1954)

Charles Ives is de eerste componist van echt Amerikaanse oorsprong en was een van de meest boeiende figuren van de eigentijdse muziek. Hij hield zich geheel afzijdig van de muzikale wereld van zijn tijd en toch had hij omstreeks 1916 reeds werken gecomponeerd met "bi-tonal, polytonal, atonal, polyritmische en aleatorische passages, lang voordat zijn Europese tijdgenoten hieraan toe waren. In Danbury, Connecticut - waar Ives ter wereld kwam en opgroeide - bestond weinig gelegenheid voor de serieuze muziek. Maar de jonge Ives hoorde muziek in de hem omringende geluiden van alledag.

.Aangezien het hem duidelijk was, dat hij niet kon bestaan van alleen musiceren volgens eigen inzichten, ging hij in het verzekeringswezen werken en bouwde zijn eigen zeer goed florerende maatschappij op. Eerst op 71-jarige leeftijd werden enige van zijn composities door een groot orkest uitgevoerd, niettegenstaande het feit, dat de meeste van zijn werken reeds voor 1916 waren gecomponeerd.

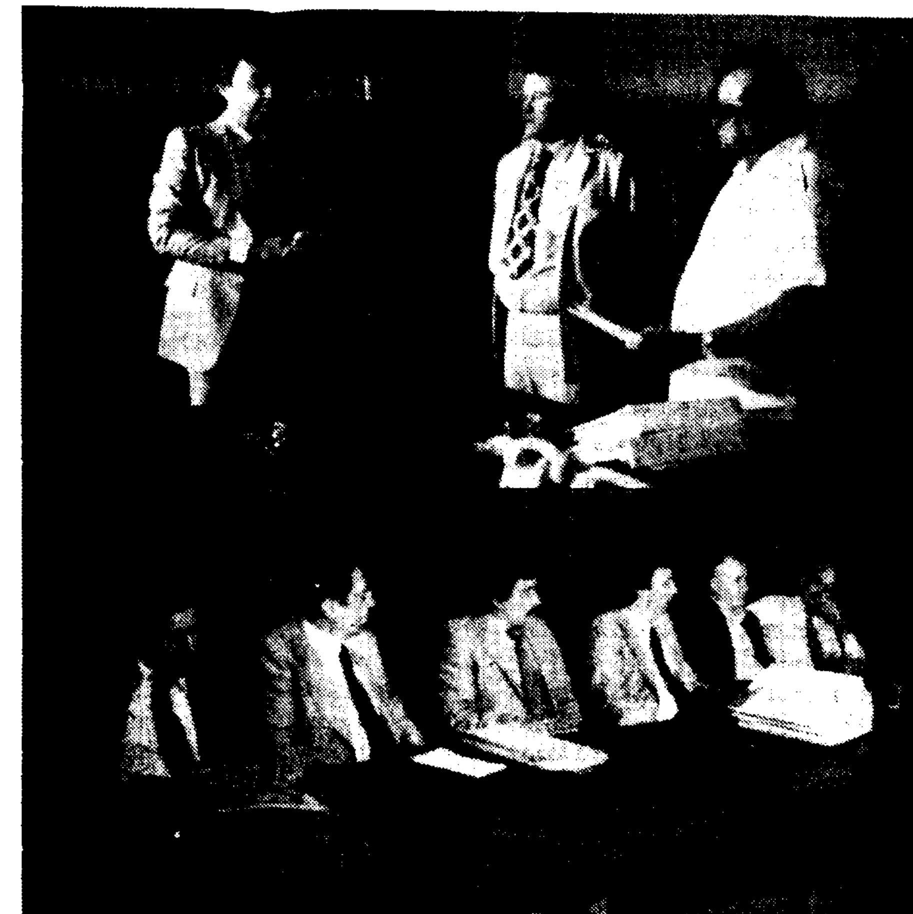
Trio in e flat major op 100 No 2 van Franz Schubert (1797-1828)

Franz Schubert werd in januari 1797 geboren in Liechtenthal bij Wenen, als de 12de kind in het gezin van een plattelands onderwijzer, van wie hij de beginselen van de muziek leerde. Hij volgde een opleiding tot koorzanger voor de Keizerlijke kapel. Zijn opleiding voltooide hij in een werksfeer, welke hem zijn eerste aanvallen van zwaarmoedigheid bezorgden.

Hij componeerde van jongsaf aan en was 17 jaar oud toen hij o.m. het meesterwerk: „Gretchen am Spinnrade" schreef. In de verdere jaren van zijn korte leven wijdde Schubert zich geheel aan het componeren en musiceren voor een grote kring van vrienden, die als zijn beschermheer optraden. Hij componeerde in de jaren 1816-1817 2 trios voor piano en strijkinstrumenten en deze werken zijn gevuld met de Schubertiaanse droefgeestigheid, vooral in de langzame delen.

# Cementfabriek....

(*Vervolg van pag. 1*)



*ORANJESTAD — De heer Ricardo Rioja (links) heeft net het dossier van het 33 miljoen cementfabriek-project voor Aruba overhandigd aan wnd gezaghebber, Frans Wernet (r), in bijzijn van gedeputeerde, John van der Kuyp. Op de onder foto de heren van Sercobe en P.B.Asociado C.A., die de fabriek zullen bouwen. Vlnr: Jose Luis Ortega, Fernando Sanchez Criado, Oscar Pérez Delgado, Ricardo Rioja en de twee vertegenwoordigers op Aruba, Moyour Hadid en mr Casper Hese, die tevens juridische adviseur is.*

bied, aldus de heer Van der Kuyp.

De cementfabriek op Aruba — die in 32 maanden moet zijn afgebouwd — begint met een capaciteit van 400 ton per dag wat voldoende is voor de Antilliaanse markt. De mogelijkheid is . deze capaciteit — door het plaatsen van meer ovens — uit te breiden om de rest van het Caribisch gebied te kunnen voorzien.

De heer Van der Kuyp verklaarde, desgevraagd aan de pers, niet op de hoogte te zijn dat men ook op Curacao een cementfabriek wil bouwen. "In ieder geval zijn wij hier op Aruba stukken vóór op de andere eilanden, omdat wij over drie rapporten beschikken — waaronder één van Longyear — die jaren geleden gemaakt werden en precies aangeven waar op Aruba grondstoffen voor een cementfabriek liggen". "Het gaat hier", aldus de gedeputeerde, "om een fabriek, die over drie jaar in bedrijf kan gaan en die winst kan maken". Het BC zal binnenkort een commissie benoemen die een studie van het project zal gaan maken en zich bezighouden met de ecologie.

De heer Rioja verklaarde, dat wat de ecologie betreft, men niet hoeft te vrezen voor stofoverlast, omdat volgens het "closed-circuit"-systeem gewerkt zal worden, waarbij het stof niet de lucht zal ingaan. Daarnaast is de Sercobe bereid experts in de milieu-vervuiling beschikbaar te stellen, mocht dit noodzakelijk blijken.

Negentig dagen nadat de fabriek in bedrijf is, zal zo'n 60 lokale krachten naar fabrieken in het buitenland worden gezonden voor training in functies tot aan die van direkteur toe, om een optimale functioneren van de fabriek te garanderen. "Wij geloven", aldus Ricardo Rioja, "dat dat een van de beste dingen voor Aruba is over eigen getraind mensen te beschikken. De Sercobe zal alle kosten van deze trainingen voor zijn rekening nemen".

De heer Rioja wist nog te melden, dat de fabriek — eenmaal in bedrijf — voor een bedrag van f. 5,08 per zak zijn productie aan wholesalers kan afleveren, dat men bij een capaciteit van 400 ton aan electriciteit 135 kw uur nodig zal hebben voor elke geproduceerde ton, en dat de hoeveelheid aanwezige grondstof op Aruba genoeg zal zijn voor tweehonderd jaar bij een capaciteit van 400 ton per dag.

# In weekeinde-verkeer 7 gewonden

ORANJESTAD — In het weekeinde werden 24 aanrijden gemeld die een blikschade van 24.350,-- gulden en 7 gewonde personen achterlieten. Op ander gebied verleende de politie dertig maal assistentie, deelde 49 pv's uit.

Er werden 14 dronken personen, waaronder twee automibilisten, ter ontnuchtering ingesloten.

Wat de verkeersongevallen betreft, ging zondagochtend een personenauto over de kop op de weg van Noord naar Palmbeach. De bestuurder die aan schouder, been en hoofd gewond raakte, verklaarde voor iets op de weg te hebben moeten uitwijken. Hij werd voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen. De aangerichte schade bedroeg drieduizend gulden.

Op de Boerhavestraat reed een personenauto tegen de achterzijde van een dito auto, waardoor een schade van 1900,- gulden ontstond. Een inzittende raakte gewond en werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Op weg naar het ziekenhuis wilde de ambulance met sirene aan een pick-up inhalen, terwijl laatstgenoemde auto linksaf wilde afslaan.

Er onstond een botsing die een blikschade van 2300,-- gulden opleverde. De gewonde in de ambulance kon na behandeling in het ziekenhuis weer huiswaarts keren.

## Ongeregeldheden op congres NPD-ers

NEURENBERG/FUERTH BEIEREN — Tijdens een congres van de jongerenorganisatie van de rechts-extremistische NPD in Neurenberg en Fuerth in Beieren is het in het weekeinde tot ongeregeldheden gekomen waarbij twee gewonden vielen.

In Fuerth — waar het congres aanvankelijk zou hebben plaatsgevonden, regende het zaterdag tomaten en eieren toen de ongeveer 100 deelnemers slaags raakten met ongeveer 300 contra-demonstranten. Dezen hadden tevoren een protestmars tegen de bijeenkomst gehouden.

Toen de jonge NPD-ers het congreslokaal niet meer konden bereiken, weken ze uit naar een vergaderplaats onder de rook van Nuerenberg, waar het tot schermutselingen kwam.

## Rapport over Sintmaartens bestuur:

# Met grond gespeculeerd door "hoofd" Domeinbeheer?

ORANJESTAD — Reeds geruime tijd doen op Sint Maarten de wildste geruchten de ronde over het "gescharrel met gronden", waarbij de man, die de leiding heeft met de uitgifte van gronden, A. S. zich als een grootgrond-makelaar zou hebben ontpopt en daardoor behoorlijke winsten - vermoedelijk door maatschappijen waarin hij belangen heeft zou hebben gemaakt.

De commissie van onderzoek naar de (wan) toestanden op de Bovenwinden heeft hieraan een speciaal gedeelte van zijn eerste rapport besteed. Zo kocht T.A.G. nv eind 1970 twee stukken grond van 12.134 vierkante meter en 85.000 m voor resp. 48.564 gulden en 160.000 dollars, welke stukken enige maanden later voor 400.000 dollars aan A.G.A.M. nv werden verkocht. Betrokken ambtenaar heeft aan de commissie toegegeven, dat hij zelf groot aandeelhouder of eigenaar is in twee onroerend goed-maatschappijen, namelijk T A G nv en Beach Associates nv. (terwijl TAG nv alle aandelen bezit van Gallows Bay nv).

Tevens bleek de commissie dat deze ambtenaar, die op Sint Maarten is belast met de uitgifte van gronden -- door hem in privé, zowel op de Nederlandse als op de Franse kant, grondtransacties werden uitgevoerd. De commissie komt dan ook tot de conclusie dat betrokken amtenaar met zijn TAG nv zeer grote winsten heeft geraliseerd door deze transacties en nog in de positie verkeert om grote winsten te maken.

De commissie vindt het vreemd dat de heer A. S die de facto als hoofd Domeinbeheer tekent, voorzover de commissie bekend, nimmer als zodanig is aangewezen noch met de leiding is belast. Het is overigens opgevallen dat men op Sint Maarten in meer gevallen niet precies wist wie hoofd was van bv. DOW en Domeinbeheer. Van verschillende zijde werd beweerd dat deze functies bekleed werden door de heer Claude Wathey, die een en ander tegenover de commissie ontkende, alhoewel hij toegaf vroeger hoofd DOW te zijn geweest. De commissie heeft uit kunnen zoeken dat de heer Wathey 15 januari 1968 tot hoofd van DOW en Domeinbeheer werd benoemd (besluit 12-1-68 nummer 19).

Op zijn verzoek werd de heer Wathey op 1 februari 1977 eervol ontheven uit de functie "als chef Openbare werken." De commissie vindt het dwingende noodzaak dat spoedig deze diensten formeel met de leiding worden belast.

### VIJF JAAR NIET OP WERK

Bij Domeinbeheer werden twee ambtenaren (een gedurende vijf maanden en een ander reeds vijf jaar) betaald, zonder dat zij op het kantoor verschenen. Het hoofd heeft een en ander gerapporteerd maar het BC heeft kennelijk geen maatregelen getroffen. Tijdens het laatste bezoek van de commissie aan Sint Maarten bleek de ambtenaar, die vijf maanden "afwezig" was geweest, wederom op kantoor te werken.

### DRUKKERIJ

Uitvoerig staat de commissie stil over de vrij uitgebreide drukkerij, waar naast stencilwerk ook offset - en lichtdruk kan plaats vinden. Deze drukkerij is bij Domeinbeheer gevestigd. Grote bedragen worden uitgegeven voor papier enz. alsmede voor onderhoud van machines, met overschrijding van de betreffende begrotingsposten, zonder dat door het aangaan van de verplichting machtiging van het BC is gevraagd / verkregen.

Voorts bleek de commissie dat veel werk voor derden wordt verricht, zonder dat in alle gevallen doorberekening van de kosten plaatsvindt. De commissie vindt dat een gedegen onderzoek ingesteld dient te worden ter vaststelling van de tarieven voor de doorberekening. Eveneens dient onderzocht te worden of de in het verleden door derden te betalen bedragen voor drukwerk en voor andere werkzaamheden volledig zijn ontvangen, verantwoord en afgedragen aan de eilandsontvanger. Een en ander werd nimmer gecontroleerd, ofschoon bij Domeinbeheer de rekeningen werden uitgeschreven en de gelden ontvangen. Voorts werden bouwtekeningen gemaakt voor derden zonder dat hiervoor betaald werd.

### GRONDPOLITIEK

De commissie heeft onder aandacht van het BC gebracht, dat geen gronden waren uit te geven aan personen waarvan bekend was dat zij, direct of indirect, in grond handelen en dat het niet past dat "het hoofd" van een afdeling als Domeinbeheer, direct of indirect in onroerend goed handelt. In 1968 heeft de afdeling grote stukken grond, bestemd voor woningbouw, verkocht. In feite heeft dit kortzichtigbeleid onnodige grond-speculaties in de hand gewerkt. De commissie geeft voor een en ander met voorbeelden aan.

Wat de "grondzaken" van het "hoofd" Domeinbeheer betreft, haalt de commissie de volgende voorbeelden aan:

a. Op 4-3-1974 werd . in privé verkregen het erfpachtsrecht tot 4—3—2034 op lot no. N-1 groot 1.000 m2, meetbrief 8/1974 te Simson Bay.

Op 6—4—1977 is dit perceel, inclusief het daarop staande woonhuis, overgedragen aan Beach Associates N.V. voor f. 15.000,-- Ten behoeve van de overdrachtsbelasting is door partijen een verkoopprijs van f. 25.000,-- gehanteerd. De commissie is van mening dat beide voormelde prijzen aan de lage kant zijn en dat hieraan fiscale gevolgen verbonden kunnen zijn.

b. Beach Associates N.V. kocht op 6-8-1975 het erfpachtsrecht op lot no. N-1a meetbrief 9/1974 (697 m2) voor f. 2.000,-- tot 2034 te Simson Bay. Op 25—1—1978 kocht deze N.V. tevens van Joe Richardson het erfpachtrecht tot en met 2034 op een stuk grond groot 1.000 m2 lot no. N—2 te Simon Bay, meetbrief 10/1974 voor f. 1,--.

In dit laatste geval is naar de mening van de commissie duidelijk sprake van een materiële schenking, met alle fiscale gevolgen vandien.

In dit geval had nooit de goedkeuring voor de overdracht gegeven mogen worden, daar hierdoor Beach Associates N.V. drie kavels naast elkaar verkreeg. Terwijl voor de bevolking onvoldoende of geen erfpachtsgrond beschikbaar is, heeft de heer Steylen via bovenvermelde transacties beslag weten te leggen op deze drie kavels.

De kavels N-1, N-1a en N-2 liggen naast elkaar, vrij dicht bij het luchthavenstationsgebouw, aan de grote weg en aan het water (Simson Bay Lagoon). Naar de mening van de commissie was f. 5,-- per vierkante meter in 1974 als waarde voor de berekening van de canon veel te laag, mede gezien de verkoopprijzen, enkele jaren daarvoor, van kavels in de buurt zoals b.v. Beacon Hill (tot $ 25,-- per m).

Deze prijzen waren aan de betrokken functionaris bekend, daar hij in prive indertijd ook een hoge opbrengst op een voor een schappelijke prijs aldaar verkregen kavel, realiseerde. (zie onder 6. Grondpolitiek). De commissie is van mening dat, mede gezien de toen op stapel staande plannen voor de uitbreiding van de luchthaven, het van goed bestuur zou hebben getuigd om deze gronden niet uit te geven. Het is bovendien niet onmogelijk bij de oorspronkelijke erfpachtsuitgiftes (meetbrieven 8,9 en 10 van 1974) gebruik werd gemaakt van stomannen.

c. Op 15-1-1971 kocht Beach Associates N.V. 990 m2 grond voor $2.000,-, welke op 1-2-1972 voor $15.000,- werd doorverkocht.

d. T.A.G. N.V. heeft zeer veel grondtransacties uitgevoerd, b.v.:

1. Op 31—12—70 werden twee stukken grond van 12.134 m en 85.000 m gekocht voor respectievelijk f. 48.564,-- en $ 160.000,-- welke stukken grond in 1971 verkocht werden aan A.G.A.M. N.V. voor $ 400.000,--

2. 34.000 m grond werd voor $ 30.000,-- op 23—4—1970 aangeschaft en tussen 12—3—74 en 3—7—78 werden 21 kavels verkocht voor f. 122.750,-- en $ 190.000,-- (op tenminste een van deze percelen was een huis in aanbouw).

Verkochte oppervlakte bedroeg 11.489 m. Opvallend bij deze transacties is de verkoop van een perceel van 581 m voor $ 4.000,-- (aan Lilian A. Wathey) terwijl een ander kavel van dezelfde grotte 11/2 maand later verkocht werd voor $ 7.500,-- en een kavel van 576 m 3 maanden eerder voor $ 7.500,-- werd overgedragen en een van 498 m2 ruim een maand later voor $ 6.500,--

3. Van een op 29—6—1971 voor $ 144.000,-- aangeschafte perceel groot 49.010 m, werden 26 kavels, samen 29.549 m2 verkocht in de jaren 1972 tot en met 1977 voor $ 284.745,--!

Aldus het rapport.

## Rusland: persvrijheid bevordert pornografie

### Westen niet eens over UNESCO-verklaring

PARIJS — Op de twintigste algemene vergadering van de UNESCO zei de Sovjet-Unie dat persvrijheid in het westen het verspreiden van informatie over geweld en propaganda voor de wapenwedloop, rascisme en pornografie betekent.

De Sovjet-Russische viceminister van Buitenlandse Zaken zei maandag in Parijs dat volgens gegevens uit de V.S. in een vooraanstaand westers land 300 pornografische blaadjes worden uitgegeven. 300.000 kinderen van onder de twaalf zijn betrokken bij de pornografische industrie, aldus Igor Zemakov. Noemt u dit vrijheid van informatie?, zo vroeg de Sovjet-Russische viceminister zich af.

[illegible] van het voorstel tot regeringstoezicht op de nieuwsmedia. Een voorstel, ingediend door de voorzitter van de UNESCO-vergadering van die strekking kreeg hevige kritiek van de westerse landen en is om aan hun kreeg hevige kritiek van de westerse landen en is om aan hun bezwaren tegemoet te komen, in wat andere bewoording gesteld.

De Westduitse minister van Buitenlandse Zaken, Genscher, wees maandag tijdens de debatten over de media-declaratie van de UNESCO, deze declaratie af. Genscher zei dat de UNESCO afbreuk zou doen aan haar eigen principes wanneer de resolutie over staatstoezicht over de informatiestroom aangenomen zou worden.

De Engelse minister van ontwikkelingssamenwerking Judith Hart heeft maandag aangedrongen op uitstel van een beslissing over het UNESCO-document over de massamedia. Ze zei dat de Britse regering bepaalde aspecten van de verklaring niet kan steunen, omdat de regering de achterliggende principes niet aanvaardt.

Mevrouw Hart vond dat de UNESCO niet de confrontatie moet zoeken, maar naar een compromis moet streven voor een verbetering van de internationale informatie-uitwisseling moeten de UNESCO en de industrielanden de Derde Wereld meer helpen bij de bestrijding van het analfabetisme, bij een studie over de media-behoeften van de Derde Wereld, en praktische hulp bieden bij de verbetering van de infrastructuur van de media in de ontwikkelingslanden.

De Franse minister van Onderwijs Christian Beullac merkte op dat Parijs vasthoudt aan het principe van de vrije informatiestroom. Daarvoor is een verscheidenheid aan bronnen en een open concurrentie tussen persbureaus nodig.

MANILLA — Het dodental als gevolg van de tyfoon Rita, die vorige week de Filippijnen teisterde, is gestegen tot 150. Maandag waren er onbevestigde berichten dat nog 41 mensen om het leven zouden zijn gekomen.

Het aantal daklozen bedraagt 600.000. De tyfoon trof met name het grootste eiland Luzon.

## Dollar blijft records breken

TOKIO — De koers van de dollar is dinsdag op de wisselmarkt in Tokio 2,5 yen gedaald. De handel was begonnen op 176,50 yen na een voorgaande slotkoers van 178,45 yen. De koers daalde tijdens een erg nerveus verlopende ochtendhandel tot 175,50 yen. Daarmee was voor de zoveelste keer in korte tijd een nieuw naoorlogs dieptepunt bereikt.

De slotnotering was 176,05 yen. Het geringe herstel in de laatste fase van de handel werd toegeschreven aan steunaankopen van de Japanse centrale bank en aan winstnemingen van Japanse en buitenlandse banken. Gedurende het grootste deel van de dag hadden die banken grote bedragen in dollars aangeboden.

Er waren geen nieuwe redenen voor het lozen van dollars. Nog steeds geldt dat niemand meer enig vertrouwen in het Amerikaanse geld heeft.

Niemand verwacht dat er binnen afzienbare tijd een bodem in de markt zal komen en daarom meent men er maar het beste aan te doen zijn dollars zo gauw mogelijk te verkopen om er tenminste nog iets voor terug te krijgen. En zolang deze stemming op de wisselmarkten blijft heersen zal de koers maar een kant op kunnen: omlaag.

Op de voornaamste goudmarkt van het Verre Oosten, die in Hongkong, is de prijs van het edele metaal tot het ongekende peil van 246 dollar per once (31,1 gram) gestegen.

In New York was de handel geëindigd op 245,60 dollar. De handel in Hongkong begon op 245,25 maar de prijs steeg al gauw tot het New Yorkse peil en verder.

De dollar heeft maandag op de wisselmarkt in New York onder zware druk gestaan hoewel er geen grote omzet tot stand kwam. De indruk bestond in New York, Federal reserve bank in New York, steunaankopen deden. De dollar eindigde op 1,71575 mark en op 1 ,4675 Zwitserse frank vergeleken met 1,7310 en 1,4925 bij de opening.

De verklaring van minister van Financien Blumenthal dat het lang gaat duren voordat de maatregelen van president Carter vat op de inflatie beginnen te krijgen, droeg tot het aanbod van dollars bij. De steeds groter wordende kans dat de olieprijzen begin volgend jaar flink zullen worden verhoogd deed er ook geen goed aan.

Ook dinsdag heeft de Amerikaanse dollar de daling Nf op de Amsterdamse wisselmarkt voortgezet. Geopend werd op Nf 1,8620. Maandag was gesloten op Nf 1,8700. De markt was onoverzichtelijk en de handel wat nerveus. Na de opening vonden daardoor snelle wisselingen in de koers plaats.

## Boersma lid raad bestuur van Ogem

ROTTERDAM — Drs. J. Boersma, oud-minister van Sociale Zaken en nog lid van de Tweede Kamer, is per 1 december 1978 benoemd tot lid van de raad van bestuur van OGEM Holding nv. Hij zal speciaal worden belast met de leiding van de hoofdgroep bouw, zo heeft OGEM bekendgemaakt.

Verder zal tot lid van de raad van bestuur worden benoemd ir. J.W. Maingay, tot voor kort president van de raad van bestuur van Lips United bv en voordien lid van de raad van bestuur van Rijn-Schelde-Verolme. De heer Maingay zal de ontwikkeling van de internationale activiteiten van OGEM op zich nemen. De heren B. de Bakker en mr. D.G. Postma zullen per 1 juli 1979 als lid van de raad van bestuur van OGEM aftreden. In verband met de nationale en Europese ontwikkelingen van het vennootschapsrecht en het arbeidsvoorwaardenbeleid acht de raad van bestuur het van groot belang dat hij hierover optimaal wordt geinformeerd en geadviseerd. Dr. D. van Eck zal deze taak op zich nemen en per 1 december in de functie van adviseur van de raad van bestuur met deze taak worden belast.

Eveneens per 1 december zal mevrouw H. van Leeuwen worden benoemd tot directrice sociale en personele zaken van OGEM.

## Voorstel van Irak: anti-Israel-fonds

BAGDAD — Irak wil dat de Arabische landen een anti-Israelfonds stichten. Het fonds zou jaarlijks negen miljard dollar moeten reserveren voor Arabische staten die hun standvastigheid tegen Israel hebben bewezen. Egypte zou op vijf miljard dollar uit het fonds kunnen rekenen als het afziet van een vredesverdrag met Israel.

Het voorstel van Irak is maandag gelanceerd op de conferentie van Arabische ministers van Buitenlandse Zaken in Bagdad, aldus mededelingen van officiele Iraakse zeide.

De voorzitter van de conferentie, de Iraakse minister Saadum Hamadi, verklaarde na afloop van de vergadering van maandag dat de besprekingen goed verlopen en dat er geen enkel probleem is gerezen.

De ministers houd[en zich] grotendeels bezig met [de vraag] hoe men het best één f[ront kan] vormen tegenover [de] zionistische vijand [...] verwachten woensdag [...] zijn met hun beslui[t ...] vervolgens worden vo[orgelegd] aan de op 2 nove[mber in] Bagdad beginnende co[nferentie] van Arabische sta[ats- en] regeringsleiders.

*K Stars verliest door gebrek aan controle bij werpers*

# Wild Cats ook in AA-baseballfinale

**WILLEMSTAD — Na Sta Rosa Indians heeft Wild Cats, Something Special zich geplaatst voor de finale om de kampioenstitel van het AA-klasse baseball die volgende week maandag van start zal gaan. Wild Cats rekende gisteravond definitief af met Groot Kwartier Stars/Amalie toen het met 7-4 de zege greep.**

De factor die de strijd ten voordele van Wild Cats besliste was het gebrek aan controle van de GK Stars-werpers die ettelijke walks gaven. In het veld beging de Groot Kwartier-ploeg 5 fouten maar geen enkele had een run tot gevolg. Winnende pitcher was Rignald Hooi en verliezer Micahel Paulina.

Groot Kwartier's hoop op een goed resultaat werd gesterkt door een goed begin dat in de eerste slagbeurt een saldo van 3 runs liet. Wild Cats liet er echter geen gras over groeien en maakte in hetzelfde bedrijf nog gelijk. De runs van Groot Kwartier waren het gevolg van twee walks, een single van Rutsel Dielingen en een double van Leonard van 't Kruis. Wild Cats kreeg op zijn beurt 4 walks, waarvan één intentional, en scoorde eveneens driemaal op een wildpitch en een single van Melvin Thomas.

deze stand bleef gehandhaafd tot de zesde episode. Groot Kwartier had intussen pitcher Van 't Kruis vervangen door Michael Paulina en bij Wild Cats had Rignald Hooi deze taak overgenomen van Ramses Sprock. Het was Wild Cats dat in het zesde bedrijf de leiding nam en wel met 5-3. Na twee walks sloegen Ronald en Melvin Thomas hits die gevolgd werden door een wildpitch. Groot Kwartier naderde tot op één run in de lucky seven (hits van Ibi Martha en Bencho Imperator) maar daar bleef het ook bij.

Tenminste voor wat de formatie van manager Ganga Chirino betreft. Wild Cats scoorde daarentegen nog éénmaal in de zevende inning (een walk en een double van Glen Felida) en maakte er in de achtste episode uiteindelijk 7-4 van.

De box-score is als volgt:

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GK | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 7 | 5 |
| WC | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | − | 7 | 7 | 2 |

## Ali vecht door

NEW YORK — De best betaalde sportman aller tijden, Mohammed Ali, zal vrijwel zeker in februari of maart na het volgend jaar weer in de ring verschijnen. Promotor Bob Arum offreerde Ali zes miljoen (wel in waarde verminderderen-) dollars voor een gevecht tegen Mike Rossmann, de wereldkampioen in het halfzwaargewicht. Voorwaarde is wel dat Rossmann op 5 december in Philadelphia Aldo Traversaro, de Europese titelhouder, verslaat. Plaats van het gevecht wordt het River Plate stadion in Buenos Aires, waar dit jaar de finale van het wereldkampioenschap voetbal gespeeld werd tussen Argentinie en Nederland.

## AA-finale schema

WILLEMSTAD — Op woensdag 15 november moet volgens de plannen van de competitieleiding bij het Curacaose AA baseball uiterlijk de laatste wedstrijd gespeeld worden voor de competitie van dit jaar. De finale-serie om de Curacaose kampioen aan te wijzen, begint maandagavond. Het wedstrijdschema ziet er als volgt uit: maandag 6 november, woensdag 9 november, vrijdag 10, maandag 13 en woensdag 15 november steeds om acht uur 's avonds. Wanneer Something Special of Mennen de drie eerste wedstrijden achter elkaar wint, blijft het bij drie wedstrijden.

## TAMARIJN-VOETBAL

WILLEMSTAD — Het Tamarijn-voetbaltoernooi voor de jeugd heeft ook Quick 60 als deelnemer kunnen inschrijven. Als gevolg daarvan moest het aanvankelijk opgesteld programma gewijzigd worden. Het toernooi wordt zaterdag voortgezet met niet minder dan elf wedstrijden. Het programma ziet er als volgt uit: WILLEMSTAD-terrein: welpen B: 14.00 uur: Tamarijn/Hempel-Willemstad om 15.00 uur: Willemstad D-Quick 60; pup. B 14.30 uur: Willemstad B-Odisa en asdp. 1 om 15.30 uur Willemstad A-Odisa; op SUBT-terrein: welpen A: 13.30 uur: Tamarijn SNAV, op ODISA terrein: welpen A: 13.30 uur: Odisa-W'stad A, op SUVEK-terrein: welpen A: 13.30 u: Tamarijn B-Dividivi; pup. B: 14.30 u Tamarijn-Oleander en asp. 2.15.30 uur: Willemstad D-Dividivi; op QUICK 60-terrein: pup. B: 14.30 uur: Willemstad C- Quick 60, en op Mahuma-terrein: pup. A. 14.30 uur: Mahuma-Willemstad.

## Ruime voetbalzege voor Griekenland

SALONIKI — Griekenland heeft zondagmiddag in Saloniki in een wedstrijd voor groep 6 van de voorronden van het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap met 4-1 gewonnen van Hongarije, dat vergaarde.

Alle treffers werden na de hervatting gescoord. Door doelpunten van Galakos in de 59e en 67e minuut namen de Grieken voor 15.000 toeschouwers een voorsprong van 2-0. Ardizouglou (72e min) en Mavros (89e min) verdubbelden de marge. Pas daarna scoorde Varadi tegen.

De stand is groep 6.

## SPORT AGENDA

BASKETBALL

19.00 Jong Curacao vs Sta. Maria (A-kl.);

21.00 (herenhfdkl.): Sithoc vs Olympic-baan SWRC.

VOETBAL: 20.30 Independiente vs Centro Dominguito-CPN-terrein.

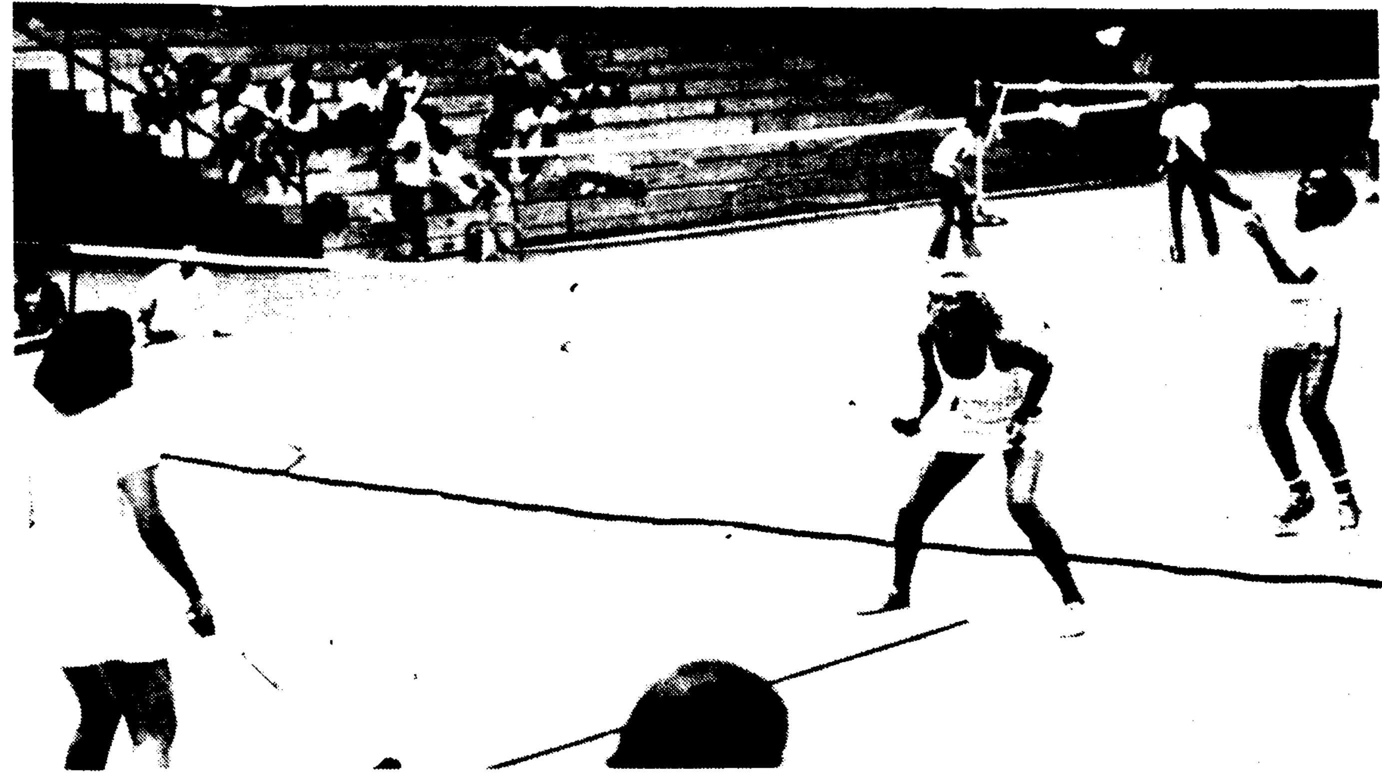
## Vandalisme bij Engels voetbal

LONDEN — Voetbalvandalen hebben zaterdagavond in Brighton toegeslagen. Aanhangers van West Ham United trokken vóór en na de tweede divisiewedstrijd Brighton and Hove Albion - West Ham United (1-2) een spoor van verwoesting door de Britse badplaats. Aan het strand werden schepen beschadigd en zelfs in brand gestoken. Honderden ruiten werden ingeworpen winkels geplunderd. De politie arresteerde 96 vandalen, die kennis zullen maken met het Engelse snelrecht. Eén van de roerige aanhangers werd ernstig gewond en moest in het ziekenhuis worden behandeld.

## Grote prijzen van Argentinie en Brazilie

SAO PAOLO — De Braziliaanse automobielclub heeft bekend gemaakt dat de tweede wedstrijd van 1979 in de 1-Formule-klasse op 4 februari in Sao Paolo wordt verreden en wel op de autoracebaan Interlagos. Tegelijk werd meegedeeld dat er geen problemen bestaan met betrekking tot de organisatie van de wedstrijd op de Grote prijs van Brazilie.

Het seizoen wordt in januari geopend met de wedstrijd om de Grote prijs van Argentinië, welke verreden wordt op het Buenos Aires-circuit.





*ORANJESTAD — Spelmomenten tijdens de in de Sporthal te Santa Cruz gehouden badminton-kampioenschappen dames en heren tussen Aruba en Curacao.*

*Antilliaans badminton:*

# Vier Arubaanse en elf Curacaose kampioenen

ORANJESTAD — De Antilliaanse badminton-kampioenschappen zijn in het afgelopen weekeinde in de Sporthal te Santa Cruz in een grote overwinning van Curacao op Aruba geeindigd. Bij de Senioren won Curacao 11 eerste plaatsen en Aruba 4, terwijl de Junioren erin slaagden de naam van Aruba hoog te houden met 3 eerste plaatsen tegen 1 van Curacao.

De volledige uitslagen van de kampioenschappen zijn als volgt:

C-klasse:
Dames-enkel
1. E. van Haestert (C); 2. Y. van Ewen (C); 3. M. Geerman (A);
Heren-enkel
1. M. Loefstop (A); 2. R. Zambrano (A); 3. F. Koutstal (A);
Dames-dubbel
1. J. Kroon/Maduro (C); 2. I. Helmich/E. van Haestert (C); 3. K. Paul/F. Zanen (C
Heren-dubbel
1. R. van Lierop/S. Boekstaaf (C); 2. L. Burk/H. Rojer (C); 3. E. O'Niel/E. MacIntosch (C).
Gemengd-dubbel
1. I. Lauffer/E. MacIntosch (C); 2. V. Maduro/R. Machado (C); 3. R. Zambrano/M. Luidens (A);
B-klasse: (heren-enkel)
1. J. Schollink (C); 2. E. Fabbro (C); 3. G. Wellen (C).
Dames-enkel
1. H. Rosa (C); 2. M. Haesterts (C); 3. C. Titahena (C).
Dames-dubbel
1. H. Rosa/M. Agnes (C); 2. G. Cardoze/N. Mata (A); 3. I. Winklaar/M. Geerman (A).
Heren-dubbel
1. F. Sybesma/R. Claes (C); 2. N. Cijntje/E. Fabbro (C); 3. M. Sybesma/J. de Bell (C).
Gemengd-dubbel
1. H. Rosa/E. Boeldak (C); 2. E. Baetens/M. Karstens (C); 3. B. Schoevers/T. Sybesma (C).
A-klasse:
Dames-enkel
1. G. Lobato (C); 2. -----; 3. J. Cazenave (A);
Heren-enkel
1. E. Leito (C); 2. B. Farro (A); 3. E. Cijntje (C).
Dames-dubbel
1. M. Yarzagaray/N. Mata (A); 2. G. Lobato/A. Voorbraak (C); 3. J. Cazenave/E. Schenker (A).
Heren-dubbel
1. E. Leito/W. v.d. Geld (C); 2. H. v. 't Hof/J. Gronovius (C); 3. R. Arambatzis/B. Farro (A).
Gemengd-dubbel
1. R. Arambatzis/M. Yarzagaray (A); 2. B. Farro/N. Mata (A); 3. H.v. 't Hof/A. Voorbraak (C)
Junioren:
Jongens (10-11 jaar):
1. K. Ruiz (A); 2. M. Orman (A).
Jongens (12-13 j):
1. G. Farro (A); 2. R. van Ewen (C)
Jongens (14-16 j):
1. M. Loefstop (A); 2. M. Tromp (A); 3. M. Williams (A).
Meisjes (14-16 j)
1. C. Titahena (C); 2. Y. Karstens (C); 3. B. Schoevers (C).

ROTERDAM — Tijdens een bijeenkomst van de supportersvereniging van Feyenoord in De Kuip te Rotterdam konden vrijdagavond louter klachten aan het adres van de politie worden beluisterd. Er werd geen woord gewijd aan het vernielen van treinwagons en andere wandaden uit het recente verleden. Uiteindelijk werd toch beterschap beloofd, zij het schoorvoetend.

## Moesjina (SU) behaalt wereldtitel turnen

STRAATSBURG — De achttienjarige sportstudente Elena Moesjina uit Moskou is de nieuwe turnkoningin. Bij de 19e wereldkampioenschappen turnen in Straatsburg won de drievoudige Europese kampioene van Praag zaterdagavond met 78.725 pnt de titel in de olympische achtkamp voor de nummer twee van de olympische spelen Nelli Kim (78.575). De 17-jarige Natalia Sjasjaposjnjikova maakte met een derde plaats in de eindrangschikking de Russische troimf compleet.

De einduitslag:
1. Elena Moesjina (SU) 78.725 pnt (39.125 en 39.600); 2. Nelli Kim (SU) 78.575 (38.925 en 39.650); 3. Natalia Sjasjaposjnjikova SU) 77.875 (38.975 en 38.900); 4. Nadia Comaneci (Roem) 77.725 (38.975 en 38.750) 5. Emilia Eberle (Roem) 77.250 (38.950 en 38.300); 6. Verna Cerna (Tsj. Sl) 77.025; 7. Steffi Kraker (O.Dld) 76.950.



*WILLEMSTAD — In het Papy Z-sportpark te Marie Pompoen aan de Dr Martin Luther King Boulevard is zondag een voetbaltoernooi gehouden voor jongens van negen tot veertien jaar waaraan vier clubs deelnamen. Het toernooi werd gewonnen door de ploeg van het Margrietplein, op de tweede plaats eindigde de Speeltuin-La Fama-ploeg. Bij de foto: de winnaars van dit toernooi.*

## BRIDGE-MARATHON

WILLEMSTAD — Zaterdag 4 november is het weer tijd voor de najaarsmarathon van Bridgeclub Corsow. Van 's morgens negen tot laat in de avond kunnen de deelnemers hun hart ophalen aan bridge.

Henderson Shipstore zorgde voor de prijzen. Het wedstrijdschema, aanvankelijk zo opgesteld dat iedereen tegen elkaar zou spelen, moest door het hoge aantal inschrijvingen nog gewijzigd worden. Toen zondag de inschrijving sloot telde men een record van vijftig deelnemers. Voor de eerste plaats kan men rekenen op ongeveer 210 meesterpunten en voor de volgende plaatsen steeds 30 minder.

Verder zijn afgelopen week de finalisten voor de viertallenkampioenschappen bekend geworden. Team Berend was reeds geplaatst, terwijl team Brown de beste kans had om erbij te komen. Echter, doordat team Kersbergen met 15-5 van team Brown wist te winnen, classificeerde eerstgenoemde zich dus voor de beslissingsserie tegen team Berend. De parenwedstrijd voor meesterpunten van afgelopen vrijdag resulteerde in de volgende uitslag.

1. dames Valkenberg - Kerklaan 66,07%
2. mevr. Meyboom - Heer Kersbergen 62,92%
3. heren Maas - van der Pol 60,00%
4. heren Brown - Smits 52,92%
5. mevr. Maas - heer Neele 52,50%
6. mevr. Bongers - heer Berend 51,67%

De overige paren scoorden onder het gemiddelde. In verband met de Henderson Bridgemarathon op zaterdag, zal er vrijdag geen bridge zijn.

## Guilmes Argentijns voetbalkampioen

BUENOS AIRES — Boca Juniors is onttroond als Argentijns voetbalkampioen. De titel ging zondag naar Quilmes dat nog nooit eerder landskampioen is geweest. Boca Juniors, houder van de Zuidamerikaanse voetbalbeker, eindigde op de tweede plaats.

*Jeugdbaseball om Eddine cup:*

## In drie wedstrijden 46 runs

WILLEMSTAD — In het toernooi van het jeugdbaseball om de Eddine-cup hebben Canada Dry, Kintore en Winston een zege geboekt. Er werden in deze drie wedstrijden niet minder dan 46 runs gescoord.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld van de wedstrijden: CANADA Dry-ROBERT sportshop: runs: 6-5, hits: 11-5 en errors: 5-3; winnaar: Aldruck Vrutaal, verliezer: Roynood Lieuw, beste aan slag: Farby Sillie bij winnaars met 5-2 en A.Zimmerman bij verliezers met 4-2; homerun: A.Zimmerman bij verliezers; KINTORE-RADIO Shack: runs: 10-3, hits: 11-5, en errors: 2-7; winnaar: Elvis Galaradas, verliezer: Percy Schoop; beste aan slag: R.Pieter bij winnaars met 4-3 en J.Rosales bij verliezers met 1-1; WINSTON-BOTICA '68: runs: 21-1, hits: 21-1 en errors: 0-5; winnaar: Anthony Kramers, verliezer: Guillermo Rosina; beste aan slag: Edison Sophia, Raymond Cijntje en Sendey Jacoba met 5-3 bij de winnaars en Wendell Ilario bij de verliezers met 2-1; homerun: Sendey Jacoba.

## Zesdaagse van Grenoble

GRENOBLE — Vier koppels beheersten, voor het begin van de vierde nacht, het veld in de Zesdaagse van Grenoble. Willie de Bosscher en Horts Schuetz hadden zondagavond de meeste premiepunten veroverd en voerden het klassement aan voor Braun/Peffgen, Gimondi/Pijnen en Sercu/Thurau.

De stand was zondagavond: 1. De Bosscher (Bel)/Schuetz (WDl) 144 pnt., 2. Braun/Peffgen (WDl) 122 pnt., 3. Gimondi (Ita)/Pijnen (Ned) 109 pnt., 4. Sercu (Bel)/Thurau (WDl) 58 pnt., Op twee ronden: 5. Haritz (WDl)/Karstens (Ned) 47 pnt., Op drie ronden 6. Vallet (Fra)/Tourne (Bel) 75 pnt., Op vier ronden: 7. Fritz (WDl)/Danguillaume (Fra) 55 pnt, Op vijf ronden: 8. Saronni (Ita)/Schuiten (Ned) 115 pnt., Op zes ronden: 9. Zoetemelk (Ned)/Hoban (GBr) 74 pnt.

De andere koppels hadden zeven tot 23 ronden achterstand.

## Baancommissarissen bij race gewond

MADRID — Vijf baancommissarissen zijn zondagmiddag gewond bij een autorace om de coupe Renault op het autocircuit van Jamara. Het ongeluk gebeurde voor de tribunes toen een Renault R 5 van de Spanjaard Fericholu door de wagen van zijn landgenoot Rafael de Juan van de baan werd geduwd en de boxstraat inreed. Vijf baancommissarissen liepen ernstige verwondingen op. De wedstrijd werd onmiddellijk gestaakt.



## Sport in het kort

PARIJS — De internationale sport-commissie maakte in Parijs bekend dat voor de strijd om de wereldtitel formule eencoureurs per race maximaal 24 wagens zullen worden toegelaten. Aan de training mogen maximaal 26 wagens meedoen. Alleen voor de Grote Prijs van Monaco komen hooguit 20 coureurs in aanmerking, een gevolg van het smalle en bochtige stratencircuit aldaar.

Volgens de nieuwe reglementen moeten constructeurs en rijders aan alle zestien races voor de strijd om de wereldtitel (te beginnen op 21 januari in Argentinie) deelnemen. Bij absentie zal een commissie een onderzoek instellen. Ongerechtvaardige afwezigheid zal diskwalificatie ten gevolge hebben.

Constructeurs, die voor de eerste maal acte de presence geven, zullen technische gegevens over hun wagen (s) en financiele details over hun firma dienen te verstrekken. Degenen, die geen contracten met organisatoren hebben afgesloten, moeten voor het eind van het jaar een garantiesom van 30.000 dollar storten.

WENEN — De internationale ijshockeyfederatie heeft zaterdag de definitieve kalender voor de grote internationale kampioenschappen vastgelegd. Die kalender ziet er als volgt uit: wereldkampioenschappen: A-groep: 14-27 april, Moskou, B-groep: 16-25 maart, Galati (Roemenie), C-groep: 15-25 maart, Barcelona. Wereldkampioenschap jeugd: 27 december - 3 januari in Zweden. Europees kampioenschap jeugd, groep A.: 30 maart - 7 april in Polen., groep B: 3-9 maart in Roemenie., groep C.: 18-25 maart in Bulgarije.

DEVENTER — Go Ahead Eagles heeft jeugdspeler Harry Oostenrijk voor de rest van het lopende voetbalseizoen uitgeleend aan eerste divisieclub Heracles uit Almelo.

DEVENTER — Van 18 tot en met 25 december zal een groep van 17 Sovjet-Russische zwemmers en zwemsters tijdens wedstrijden in Deventer uitkomen. Dit op uitnodiging van de Deventer zwem- en poloclub de IJssel, die aldus profiteert van de goede contacten, die bestaan tussen de Deventer IJs-club en de Sovjet-Unie.

BUENOS AIRES — Alfredo Cantilo, voorzitter van de Argentijnse voetbalbond heeft zaterdag bekend gemaakt dat Argentinie in juni 1980 een toernooi om de mini-wereldbeker wil houden. Cantilo wilde nog niet loslaten welke landen zouden worden uitgenodigd, maar stelde wel dat het toernooi zou open staan voor de sterkste ploegen uit het wereldkampioenschap 1978 plus mogelijk Spanje en Engeland. Argentinie heeft overigens weinig trek in de erewedstrijd van de FIFA tegen Nederland, die in mei 1979 in Zwitserland zou worden gespeeld. Argentinie meent door een slechte voorbereiding geen representatief elftal op de been te kunnen brengen. De voorzitter van de Braziliaanse sportfederatie heeft al laten weten dat Brazilie de plaats van de wereldkampioen wil innemen.

*Everton behaalt verdiende zege*

# Liverpools race naar landstitel gestremd

**LONDEN - Liverpool is zaterdag tegen de eerste competitie-nederlaag van het seizoen aangelopen. Het bezoek aan het naburige Everton eindigde met een nederlaag van 1-0 dankzij een doeltreffende omhaal van Andy King in de 58ste minuut, waarmee deze de snelle opmars van Liverpool naar de Britse landstitel in elk geval vertraagde.**

De overwinning - de eerste die de club sinds 1971 tegen Liverpool behaalde - bracht Everton op twee punten afstand van hun buren aan de top van de eerste divisie: 19 tegen 21. Ook de minst chauvinistische toeschouwer onder de massa van 56.000 (uitverkocht) kon nauwelijks bezwaar aantekenen tegen de overwinning van Everton. Linkervleugelspeler Dave Thomas maakte met zijn rushes langs de lijn dat de verdediging van Liverpool kwestbaar leek. Van spits Bob Latchford ging een constante dreiging uit, terwijl Roger Kenyon in de verdediging voldoende talenten etaleerde om Liverpools Schotse ster Kenny Dalglish aan banden te leggen.

Leaguekampioen Nottingham Forest bleef zaterdag door de 0-0 in Southampton voor de 38ste achtereenvolgende wedstrijd zonder verlies. In de huidige competitie is naast Nottingham alleen Everton nog ongeslagen. Everton was bovendien de enige club uit de top zes van de eerste divisie, die samen met Manchester United (4-2 in Wolverhampton) tot een overwinning kwam. Manchester City nam tweemaal een voorsprong tegen West Bromwich Albion, maar moest zich tevreden stellen met een gelijkspel: 2-2.

Mike Channon en Asa Hartford waren de makers van de City-doelpunten. Cyrille Regis en Brian Robson scoorden voor Albion.

De gebroeders Greenhof waren direct betrokken bij de 4-2 zege van Manchester City op het laaggeplaatste Wolverhampton. Jimmy maakte er twee, zijn broer Brian één, evenals Joe Jordan. Leeds vierde de benoeming van de nieuwe manager Jimmy Adamson met een overwinning van 4-0 op Derby. Norwich maakte tweemaal een achterstand goed om uiteindelijk gelijk te spelen tegen Chelsea (3-3), terwijl Tottenham eerste divisie-debutant Bolton met 2-0 terecht wees. De Ierse international Liam Brady had de hand in alle drie de doelpunten van Arsenal in de ontmoeting met Bristol City (3-1). Hij scoorde tweemaal en gaf daarnaast de beslissende voorzet voor de derde treffer.

In de Schotse Premier Division nam Dundee United de leiding over.

De Club won zelf met 2-0 van Partick Thistlçe, terwijl zowel Celtic als Hibernian werden verslagen. Celtic verloor in Hearts met 2-0 ondanks het feit dat de thuisclub de wedstrijd met tien men beeindigde, nadat Malcolm Robertson uit het veld was gestuurd.

De stand in de Engelse eerste divisie:
1. FC Liverpool 21 pnt; 2. FC Everton 19 pnt; 3. Nottingham Forest 17 pnt; 4. West Bromwich Albion 16 pnt;

Schotse Premier Division:
1. Dundee United 15 pnt; 2. Celtic Glasgow 13 pnt; 3. Hibernian 13 pnt; 4. Glasgow Rangers 12 pnt.

## Fischer speelt zonder publiek

BUENOS AIRES — Svetozar Gligoric heeft in Buenos Aires, waar de schaakolympiade gehouden wordt, verklaard dat zijn match tegen Robert Fischer, die daarmee terugkeert in de actieve schaaksport, in 1979 zonder publiek gespeeld zal worden. De vroegere wereldkampioen heeft deze wens in de overeenkomst ingebouwd.

Gligoric, die de voornaamste kandidaat is om de presidentszetel van Euwe over te nemen, was tevens van mening, dat tweekampen om de wereldtitel of gelijksoortige belangrijke partijen het best tot hun recht komen als zij gespeeld worden in een geisoleerde omgeving.

Het publiek zou de match kunnen volgen door de partij integraal via t.v.-circuit uit te zenden, waardoor de toeschouwers alle handelingen van dichtbij kunnen gadeslaan. Op de vraag of er tijdens het bezoek van Fischer nog geschaakt was, antwoordde de Joegoslavische grootmeester: Ik heb geen recht deze vraag te beantwoorden. Ik kan u echter wel vertellen dat Bobby Fischer in de tussentijd niet vergeten is hoe hij het spel moet spelen.



# Kaiserslautern nog steeds ongeslagen

## FC Koeln lijdt vierde nederlaag

**DUESSELDORF — Kaiserslautern begint zich in de Bundesliga steeds meer te ontwikkelen tot de ernstige kandidaat voor het kampioenschap. Bij de Schalke 04 werd het 1-1. Klaus Fischer gaf de koplopers in de 14e minuut van deze door 45.000 toeschouwers bijgewoonde wedstrijd de leiding, die pas 12 minuten voor het einde door Geye ongedaan kon worden gemaakt. Na elf wedstrijden is Kaiserslautern nog steeds ongeslagen en heeft een voorsprong van twee punten op Eintracht Frankfurt dat tegen hekkesluiter Darmstadt 98 een 2-0-zege behaalde.**

Het was geen groots duel, dat door de Frankforters werd gewonnen door hun groter loopvermogen. Slechts 25.000 toeschouwers zag eerst Borchers de score openen, waarna aanvoerder en international Grabowski de stand met een tweede treffer een beter aanzien gaf. Bayern Muenchen dat de derde plaats bezet ontliep nauwelijks een nederlaag tegen het in de onderste regionen verblijvende Hertha BSC. Het was opnieuw Gerd Mueller die de voormalige drievoudige Europese kampioen de schande bespaarde. Gersdorff had de Berlijners in de 51e minuut van deze uiterst zwakke ontmoeting de leiding gegeven, maar drie minuten later maakte Mueller gelijk. Slechts 15.000 toeschouwers ,,bevolkten" het immense olympische stadion.

Slecht gaat het met kampioen 1 FC Koeln. Op de gevreesde ,,alm" in Bielefeld moesten de titelhouders de vierde nederlaag in dit seizoen incasseren. Twaalf minuten voor het einde van deze oninteressante ontmoeting scoorde Pagelsdorff de winnende treffer. De Keulenaars kregen nog een zware pil te verwerken door het wegzenden van Libero Gerber, die reeds een gele kaart had ontvangen maar na handgemeen door de scheidsrechter naar de kleedkamers werd verwezen. Hij was de 150e speler in de historie van de Bundesliga die van het veld werd gestuurd.

Bij de topscorers blijft de Braunschweiger Harald Nickel de lijst aanvoeren met negen treffers. Hij wordt gevolgd door de Duesseldorfer Allofs, Klaus Fischer van Schalke en natuurlijk ,,bomber" Gerd Mueller van Bayern Muenchen met ieder zeven doelpunten. Op deze elfde speeldag werd echter slechts 18 maal gescoord, een dieptepunt in de Bundesliga. De wedstrijden werden maar door 223.000 toeschouwers bijgewoond, hetgeen het totaal aantal kijkers na elf ronden op 2,8 miljoen brengt, bijna 400.000 minder dan het vorig seizoen.

Stand aan kop: 1. Kaiserslautern 11-17; 2. Eintracht Frankfurt 11-15; 3. Bayern Muenchen, Hamburger SV en VFB Stuttgart 11-14 6. Schalke 04 en Eintracht Braunschweig 11-13.

## Zwitserse bond dient protest in

ZUERICH — De Zwitserse schaakbond zal het plan, een officieel protest bij de wereldschaakbond (FIDE) in te dienen tegen de omstandigheden tijdens de laatste partij van de tweekamp om de wereldtitel in Baguio-stad, doorzetten. Dat werd woensdag in Zuerich bekendgemaakt nadat de bestuursleden van de Zwitserse bond vier uur met Viktor Kortsjnoi hadden gepraat. De Zwitsers zullen vragen om overspelen van de 32e partij. Het protest zal toegespitst zijn op overtreding van de regels door de Sovjetrussische delegatie. Bij de laatste partij verscheen ineens weer de parapsycholoog, Zoekar, op de voorste rijen hoewel hem in een eerder stadium te verstaan was gegeven zich verre van het podium te houden. Kortsjnoi weigerde na zijn nederlaag het wedstrijdformulier te tekenen en bleef ook weg bij de sluitingsceremonie.

## Gomez behoudt wereldtitel

SAN JUAN — Wilfredo Gomez heeft zaterdagavond in eigen land zijn wereldtitel (WBC-versie) in het super bantamgewicht behouden door Carlos Zarate via technisch knock out te verslaan. In de vierde en vijfde ronde ging de Mexicaan vijf maal naar het canvas, waarna scheidsrechter Gibbs en de trainer van Zarate gelijktijdig het gevecht beeindigden. De Engelsman stopte in de vijfde ronde het ongelijke duel op het moment dat de trainer de handdoek in de ring gooide ten teken van overgave.

De 21-jarige bokser uit Puerto Rico verdiende met zijn overwinning 175.000 dollar. Zarate, die in 54 gevechten geen enkele nederlaag had opgelopen, incasseerde slechts 40.000 dollars.

## Werder en Bochum spelen gelijk

BREMEN — Werder Bremen heeft vrijdagavond op eigen veld voor 14.000 toeschouwers in een Bundesligawedstrijd tegen VFL Bochum verzuimd een voor het grijpen liggende overwinning te behalen. De thuisclub verspeelde een voorsprong van 3-1 en zag Bochum nog op gelijke hoogte komen: 3-3. Bij de rust was het 2-1 voor Werder.

## Borg wint in Manilla

MANILA — De drievoedige Wimbledonkampioen Bjoern Borg heeft dit weekeinde via winst in een viermanstoernooi in Manilla 20.000 dollar verdiend. Zaterdag versloeg hij de Amerikaan Elliot Teltscher met 6-4, 6-0 en zondag Vitas Gerulaitis met 6-2, 7-6. De Amerikaan had zaterdag met 6-4, 6-1 gezegevierd over Sandy Mayer. In de partij om de derde plaats won de 19 jarige Telscher met 1-6, 6-1, 6-3 van Sandy Mayer.

## Roemenie verslaat Joegoslavie

BOEKAREST — Roemenie heeft in Boekarest zijn thuiswedstrijd in groep 3 van het toernooi om het Europees kampioenschap voor landenteams tegen Joegoslavie met 3-2 gewonnen. Bij de rust leidden de Joegoslaven met 1-0.

Scheidsrechter Ricardo Lattanzza moest niet minder dan vijf gele kaarten uitdelen. De volgende spelers werden het slachtoffer: Hadzlabdic, Borota en Trifunovic voor Joegoslavie, Jordanescu en Boeloeni voor Roemenie.

## Franse competitie

PARIJS — Lijstaanvoerder Strasbourg heeft vrijdagavond voor de Franse eerste divisie gelijkgespeeld bij het laag geklaseerde Valenciennes: 2-2. De concurrentie kwam ook niet verder dan onbeslist. Saint Etienne moest Nice 1-1 toestaan, Monaco kon niet scoren bij Lyon (0-0). Strasbourg heeft zijn voorsprong van drie punten behouden.

De uitslagen zijn:
Valenciennes - Strasbourg 2-2; Nice - Saint Etienne 1-1; Lyon - Monaco 0-0; Sochaux - Lille 1-1; Nancy - Nantes 3-2; Bastia - Nimes 1-0; Bordeaux - Paris fc 1-2; Angers - Metz 3-1; Paris SG - Laval 1-2.

De stand aan de kop is.:
1. Strasbourg 25 punten uit 17 wedstrijden; 2. St. Etienne en Monaco 22 uit 17; 4. Lyon 21 uit 17; 5. Sochaux 20 uit 15; onderaan: 17. Paris SG 13 uit 17; 18. Marseille 12 uit 17; 19. Nice 11 uit 17; 20. Reims 9 uit 17.

**ZOEKERTJES**
DINSDAGS EN VRIJDAGS
**f. 4,50**
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT.

**TE KOOP AANGEBODEN CURACAO**

EEN antieke kapstok, een antieke staande kapstok. Telf. 79413.

BMW bouwjaar 1972 i.z.g.st. f. 3000,--. Tel.: 673330.

NATIONAL Panasonic stereoset 3-in-one + speakers + tafels, na 6 uur n.m. Telf. 76316. Kaja Kokolishi 69.

NAAIMACHINE Nechie Lydia goede conditie f. 200,--, pingpong of tennis-tafel f. 100,--. Tel.: 78401.

UN BOTO di pisca di Corsow 30 pia motor diesel 120 P.K., fiber glass. Tel.: 44192.

VISSERSBOOT 16 voet, buitenboord motor 25 H.P. Tel.: 671881.

1 exclusieve wieg f. 95,--, 1 reiswieg f. 45,--, 1 auto-stoeltje f. 35,--, 1 kinderbed (2 á 3 jr.) f. 75,--. Tel.: 34254.

WEGENS vertrek snelle Triumph Spit Fire M.K. IV. R. de Bruyn, Kaya Nechi Pietersz 16, Jongbloed, tel.: 79235.

ZW/W T.V. Philips met wagentje f. 200,--. Comanchestr. 37 tel.: 43235.

TOYOTA stationwagen '74. Vraagprijs f. 2.400,--, tel.: 24226. Quintastraat 7.

VOLKSWAGEN busmodel 1972. Vraagprijs f. 1.800, tel.: 53172.

CARRIER airco 1, 5700 BTU, airco-cover, tapijttegels (beige) 30 m2, tafelradio (Philips), Pioneer cartridge auto radio-set, babyphone-set (Philips), kinderfiets, York barbell. Kaya dr. Oy Sprock 51, tel.: 34016.

DATSUN 120Y. 1975 f. 4200,--. Tel. 672378.

ENGELSE leren rijlaarzen maat 6-D. Sierra automatische wasmachine 220V. Tel.: 25555 tussen 3 — 6 p.m.

RAMBLER Hornet 1971 i.g.s. Vraagprijs f. 2750,--. Jongbloedweg no. 108, tel.: 79514.

VOLVO 142. Bouwjaar 1969. Plantersrust 7, tel.: 23691.

V.W. 1600- 1973 i.z.g.s. Financiering mogelijk. Kaya Bazjan Karpata 2.

**TE KOOP GEVRAAGD CURACAO**

UN CAS entre f. 14.000-20.000. Tel.: 76126.

**TE HUUR GEVRAAGD CURACAO**

ONGEMEUBILEERD huis 3 slaapkamers fl. 150,--. — fl. 250,-- per maand. Beloning f. 200,--, tel.: 53460.

OPPASHUIS voor onderwijzeres. Dringend vanaf 6 nov. — medio dec. Tel.: 36162 of 36194 ná 20.00 uur.

**PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO**

BIEDT zich aan hulp in de huishouding omgeving Sta Maria. Voor Inl. tel.: 36205.

**PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO**

TA BUSCA chauffeur cu rijbewijs C. Tel.: 13627.

**DIVERSEN CURACAO**

ENGELSE lessen voor beginners — gevorderden, brugklassers. Inlichtingen tel.: 36128.

**TE KOOP AANGEBODEN ARUBA**

PLYMOUTH stationwagen standard fl. 6000,--. Tel.: 2456 of 3312.

2 KASHI di baby, tapijt, osterizer, toaster, stofzuiger, disco, television di color Sony, etc. Mozartstr. 6.

PROJECTIESCHERMEN f. 25,--, één pers-bed met nieuw matras f. 150,--, ping-pong tafel f. 150,--, slidesprojector f. 75,-- haardroogkap f. 75,--, safaristoel f. 75,--, tennis-racket f. 50,--. Madurostr. 15, tel.: 1344.

IJSKAST fl. 300,--. Tanki Leendert 168-A.

SANSUI versterker 2x15 Watt f. 250,--. Seroe Pita 21-B na 18.00 uur.

**TE KOOP GEVRAAGD ARUBA**

PIANO in goede staat. Tel.: 2083. Shakespearestr. 2.

**TE HUUR AANGEBODEN ARUBA**

GROOT winkel- of kantoorruimte te Boerhaavestraat 11-A. Inlichtingen: Wilhelminastr.: 103.

2 GEMEUBILEERDE kamers met ijskast. J.G. Emanstr. 32.

**TE HUUR GEVRAAGD ARUBA**

UNFURNISHED modern house 2 or 3 bedrooms. Engellandstr. 26, tel.: 2639.

**PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA**

LIVE-IN maid for every day. Tel.: 8267.

MEISJE in de huishouding. Goed salaris. Mevr. Moen, Dominicanessenstr. 11.

HUISHOUDELIJEKE hulp gevraagd voor 3 of meer ochtenden per week. Goed salaris voor hulp die zelfstandig kan werken. Kamay 18, Noord. Bij Salinja.

MESTER di un hende pa traha tres bez pa siman na Savaneta 396-C, pabao di Sav. kemp.

### eeste landen uit regio geen conventionele energie-bronnen

# aribisch gebied wisselt rvaring uit over energie

WILLEMSTAD — Ir. E. Bakhuis en ir. G.J.M. Gouverneur bben recentelijk een energie-congres van landen uit het ribische gebied bijgewoond. Het doel van de "Caribbean onference on Energy for Development" die in Puerto Rico werd houden was in eerste instantie het bevorderen van een zinvolle wisseling van informatie betreffende de energie huishouding in t Caribisch gebied en haar relatie tot de ontwikkeling van dit bied. Uit het rapport dat de heren Bakhuis en Gouverneur na loop van de conferentie opstelden wordt ondermeer naar voren bracht dat de meeste landen in het Caribisch gebied en Midden merika geen conventionele energiebronnen zoals olie, kolen en s bezitten. Daardoor zijn zij praktisch geheel aangewezen op dure olie import, met als gevolg een algehele stagnatie van de onomische groei. Het energie verbruik in het Caribisch gebied van 1957 tot 1975 met ongeveer 8% per jaar gestegen tegen chts 3% in de USA. Dit betekent dat het Caribisch gebied op t Midden Oosten na, de grootste groei in energie-verbruik ter ereld heeft en dus zwaarder getroffen is door de energie crisis an de meeste landen ter wereld.

Bij het bestrijden van deze ergie-crisis wordt het aribisch gebied steeds met een ntal kernproblemen geonfronteerd: het gaat vaak om eine eilanden die geografisch er uit elkaar liggen;
Er is een scherpe scheiding door de verschillende talen, cultuur, politieke filosofie en de stand van de economische ontwikkeling;
Door het relatief laag energieverbruik kan de "economy of scale" niet worden benut.
Tijdens de conferentie werden en aantal "workshops" gehouden waarbij voornamelijk gesproken werd over mogelijke oplossingen voor de energie-cris door conservering van de conventionele energie bronnen d.i. het zo efficient mogelijk gebruiken van bestaande energiebronnen) en/of het ontwikkelen van de alternatieve energiebronnen zoals zon, wind, zee en organische afvalstoffen. De laatst genoemde alternatieve energiebronnen zijn in het aribisch gebied in overvloed nwezig; maar helaas is de twikkeling hiervan — om istere redenen — in haar inderschoenen gebleven.

**CONSERVERING**

Naast het feit dat de ontkeling van de alternatieve energiebronnen door de Caribische landen intensief moet worden aangepakt, moeten zij niet uit het oog verliezen dat conservering van de conventionele energiebronnen de hoogste prioriteit zal moeten genieten. Bijvoorbeeld:
Het toepassen van gecombineerde bedrijven,
het terugwinnen van "waste heat" uit condensors en verdampers;
het opvangen van regenwater d.m.v. regenbakken, dammen etc. (water is energie), en de recycling van afvalwater.
Op het gebied van conservering van de conventionele energie zijn reeds door verschillende landen bruikbare programma's opgesteld die, met de nodige aanpassing, ook op de Nederlandse Antillen kunnen worden ingevoerd. Een van de belangrijkste conclusies van het congres was dat om in de toekomst het hoofd te kunnen bieden aan de energieproblemen de Caribische landen hun krachten moeten bundelen en proberen samen bepaalde research projecten — vooral op het gebied van de alternatieve energievoorziening — uit te voeren. Men zou vooral niet moeten wachten totdat de grote (rijke) landen met de oplossing komen aandragen, omdat het dan weleens te laat zou kunnen zijn.

**SUGGESTIES**

Op het energie-congres zijn ook enige suggesties gedaan voor de conservering van de conventionele energie. Hieronder enige van de naar voren gebrachte ideeen.
Het weer in ere herstellen van de traditionele water vergaarsystemen (dammen, regenbakken enz), zodat het regenwater niet naar de zee stroomt maar wordt opgevangen. Door de opkomst van procesmethoden welke drinkwater destilleren uit zeewater werden bovengenoemde wateropvangsystemen verwaarloosd.
Energie besparen door gebruikmaking van de passaatwind en het zonlicht door toepassing van aan ons klimaat aangepaste architectuur. Bijvoorbeeld luchtige scholen, woonhuizen, en fabrieksgebouwen, zodat airco's dan overbodig zijn.
In verband met de verschillende lokale omstandigheden is het noodzakelijk wind-, zon-, golf- e.a. klimaatgegevens ter plaatse te vergaren. Juiste klimaatgegevens zijn onontbeerlijk voor het omzetten van een efficient alternatief energieproject.
Het gebrek aan vertrouwen in de eigen lokale deskundigen (door autoriteiten en bevolking) kan een groot struikelblok vormen bij de verdere planning (en realisatie) van onze sociaal-economische ontwikkeling. Dit verschijnsel laat zich overigens in geheel het Caribisch gebied gelden.
Vele hotels zijn gebouwd in de periode van goedkope energie. Het is aanbevelenswaardig na te gaan in hoeverre in deze hotels energie kan worden bespaard door kleine ingrepen in de bouw ramen, verlichting e.d.).
Voorts moet 't water vele malen hergebruik worden (voor planten en toiletten). Dit wordt al in enkele hotels toegepast.
Tot zover een paar van de aanbevelingen uit het rapport van de heren Bakhuis en Gouverneur.

# Haiti, verstopt te koop

LYONEL LAURENCCAU, brengt met grote flair en franje een reeks imponerende schilderijen in het Curacao's museum, Neger-types, afkomstig van zijn geboortegrond, Haiti.
De groots opgezette tentoonstelling overdondert. Een lawine klettert van de muur.

Toch is een kritische noot op zijn plaats. Want wat aan de muur hangt is mijns inziens niet altijd zuiver. Ervan uitgaand dat een schilder de mensen beelden geeft om de werkelijkheid te zien, bekijkt de toeschouwer door die (voor) beelden heen opnieuw zijn wereld. Een goed kunstenaar voegt iets toe aan het zien van de beschouwer, of kan zelfs zijn zien bepalen.
Als de meeste mensen van nu naar een landschap kijken zien ze het veelal nog door de ogen van bijv. Corot, een vóór impressionist en consorten. Op Curacao zorgen schilders als Schotborg voor dit voorbeeld. Het blijkt de manier van zien te zijn die voor velen bevredigend is. Tussen de manier waarop Corot heeft gezien en geschilderd en de manier waarop in de huidige maatschappij de dingen worden waargenomen en geregistreerd is geen principieel verschil. Kortom het is een manier van zien, die veiligheid en gezelligheid waarborgt. Deze zienswijze te wijzigen zou onrust geven.
Laurenceau appelleert soms teveel aan de vastgeroeste zienswijze.
Sommige van zijn koppen ,,vreten lekker weg". Daar zit hij fout. Zo gauw hij een gemodelleerde ondergrond gebruikt, die geen andere functie heeft dan alleen maar smakelijk om naar te kijken, is hij niet meer eerlijk. Dan is nl. de techniek niet meer in functie van het gegevene, maar staat zij los als konsumptie materiaal, zoals sex zonder liefde.
Het probleem bij Laurenceau is dat hij zijn oorspronkelijkheid niet voldoende bewaart. In het prachtige schilderij: ,,Les trois C-races" ligt deze als mysterieuze" parel te schitteren. Waarom niet meer van deze zuiverheden? Dit ene schilderij draagt in zich wat Laurenceau aan mysterie heeft, maar wat hij in andere schilderijen soms overgiet met stroop.
Zelf van Haiti, ligt in hem opgeslagen, hij zei het in zijn interview met de Amigoe, de hele geheimzinnige wereld van het exotische Haiti. Waar zijn landgenoten, naieve schilders nog oorspronkelijk zijn, is hij eruit gestapt en heeft hij zijn oorsprong verpakt. Dood-zonde.
Het mysterie van haiti kan hij met zijn capaciteit uitdragen. Schilderijen als ,,Dans la chaleur de la nuit ,,en" Ze collier protesteur" wijzen erop.

RIA HOUWEN.

### VLC-woordvoerder:

# "Haiti is hel voor Haitianen"

**WILLEMSTAD — ,,Niet voor niets staat Haiti bekend als een paradijs voor buitenlanders en een hel voor de Haitianen". Aldus de VLC-woordvoerder in het wekelijkse radio-programma.**
Het bevreemdt de onderwijzersbond dat minister Stanley Rogers van Cultuur onder de indruk is geraakt van de universiteit van Haiti en een cultureel verdrag wil sluiten met dat land. Er wordt niet bijgezegd - aldus de VLC - dat dat land het hoogste analfabetisme-percentage heeft van zowat de hele wereld en evenmin dat de werknemers er een hongerloon verdienen. Hoe kan een dergelijk verdrag worden gesloten met een land waar de dictatoriale regering de eigen cultuur niet respecteert, waar de fundamentele mensenrechten zonder pardon worden geschonden en de vrijheid van organisatie niet geldt. Aldus de VLC.

# Silvana Trinidad naar "Miss World"-Verkiezing

**WILLEMSTAD — Silvana Angely Trinidad zal vandaag naar Londen vertrekken om daar mee te doen aan de 28ste verkiezing van ,,Miss World" op 16 november in de Royal Albert Hall. Het is de vierde keer dat Curacao een vertegenwoordigster naar dit evenement stuurt.**
**Silvana die 21 jaar is, was eerste finaliste bij de Miss Curacao-verkiezing van dit jaar. Op 17 november hoopt zij weer naar Curacao terug te keren.**
De Curacaose kandidate weegt volgens een communique van het Miss Korsow-comité zestig kilo bij een lengte van 1.64 meter. Haar maten, zoals dat heet, zijn: 89-63, 5-89.
Zij heeft bruin haar en donkerbruine ogen. Haar hobbie is toneelspelen, zingen en gitaarspelen. Zij wil later een beroepstoneelspeelster worden. Silvana spreekt vloeiend Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento.
Zij was in 1977 Reina Criollo Reina di Carnaval Korsow, Miss Fotogenica en Miss Carnaval di Hospital. In 1978 vertegenwoordigde zij Arthur Frommer Beach Hotel en sleepte de titel ,,Prome finalist Miss Korsow 1978" in de wacht. Er doen 86 landen mee aan de verkiezing. Alle vertegenwoordigsters logeren met hun chaperonnes in het luxe Waldorf Hotel.

Namens het eilandgebied zal Silvana twee Curacaose souveniers meenemen. Alle landen laten hun Missen geschenken meenemen die bij opbod verkocht worden. De opbrengst wordt gebruikt voor een goed doel.
De Curacaose kandidate zal niet alleen showlopen maar ook haar talenten tonen. Er is namelijk ook een ,,International talent show" waar de kandidaten facultatief aan kunnen meedoen. De Curacaose Miss neemt haar gitaar mee om zichzelf te begeleiden en zij zal ook een haar talenten op toneelgebied laten zien. De nieuwe Miss World zal 5000 pond ineens krijgen en een jaarcontract aangeboden worden van 15000 pond.
De Miss verbindt zich dan wel een jaar als goodwill-ambassadarice de wereld rond te reizen.

*SYLVANA TRINIDAD*

### Van 27 november tot 5 december

# Economisch seminair op Curacao en Aruba

**WILLEMSTAD - Het economisch seminair voor potentiële Argentijnse investeerders zal definitief gehouden worden van 27 november tot 5 december op Curacao en Aruba. Dit meldt de economische delegatie onder leiding van minister M. Larmonie vanuit Buenos Aires, Argentinie.**
De delegatie arriveerde zondagmorgen in Argentinie waar vooral gesproken wordt over een eventuele integratie van de Antilliaanse ontwikkeling in de Argentijnse economie. De delegatie heeft zich inmiddels opgesplitst in werkgroepen die aan belangstellenden zoveel mogelijk informatie moeten verstrekken omtrent de economische mogelijkheden op de Antillen.
Op verzoek van de Argentijnse zakenlui is door de minister Larmonie besloten dat het seminair van 27 november tot 5 december vijf dagen gehouden zal worden op Curacao en twee dagen op Aruba. Het totaal aantal deelnemers wordt voorlopig geschat op 60 terwijl verwacht wordt dat dit aantal aanzienlijk zal toenemen na besprekingen tussen de diverse werkgroepen en de Argentijnse zakenlieden.
Met de leiding van het seminair is belast de directeur van het departement van EZ, drs Marco de Castro, bijgestaan door Rodolfo Padilla, economische vertegenwoordiger van de Antillen in Argentinie en Carlos Strambini, toerisme-vertegenwoordiger aldaar van het eilandgebied Curacao.

# Welzijnsstichtingen tegen sluiting opvang

### Uit blijven overleg door CRM gelaakt

**EINDHOVEN - Negen Antilliaanse welzijnsstichtingen en verenigingen hebben in een telegram aan mevrouw Gardeniers van CRM met kracht geprotesteerd tegen de aangekondigde plannen om de opvang van Antillianen in contractpensions met ingang van 1 november te staken. Dat heeft een woordvoerder van de organisaties maandag meegedeeld.**
Dit protest richt zicht met name tegen de wijze waarop het besluit is genomen. ,,Er is nòch vooroverleg gevoerd met welzijnsorganisaties nòch met de gevolmachtigd minister en evenmin met de Antilliaanse regering", aldus het telegram.
De welzijnsinstellingen eisen van CRM dat het ministerie zo spoedig mogelijk met hen in overleg treedt. Daarbij moet met name het beleid dat ten aanzien van de Antillianen in Nederland wordt gevoerd aan de orde komen evenals de verdere opvang en begeleiding van Antillianen die alsnog besluiten zich hier te vestigen. Er moet, zo vinden de welzijnsorganisaties, ook duidelijkheid komen ten aanzien van het spreidingsbeleid.
In het telegram wijzen de organisaties er op dat op gemeentelijk niveau ook een actiever beleid gevoerd zal moeten worden onder andere op het gebied van de huisvesting. De Antilliaanse welzijnsorganisaties zeggen tot slot in het telegram, een commissie in het leven te hebben geroepen die op korte termijn vorm zal geven aan een overkoepelend orgaan van de betreffende instellingen. Dat nieuw te vormen orgaan zal tezijnertijd het verlangde overleg met CRM moeten voeren.

**HEULEN**

Toen het ministerie van CRM enkele jaren geleden aanving met het beleid van centrale opvang van Surinamers en Antillianen en spreiding over het land lieten diverse Antilliaanse welzijnsstichtingen weten niet te zullen meewerken aan die plannen aangezien zij principieel tegen zijn. Ze staan de mening voor dat een ieder de vrijheid moet hebben zich te vestigen waar hij wil. Bovendien zou de maatregel niet nodig zijn voor Antillianen, die namelijk niet in grote getalen naar Nederland trokken.
Het is verder bekend dat er stichtingen zijn die zelfs het Ministerie van CRM negeren op dit punt, waardoor Antillianen die een huisvesting zoeken bijvoorbeeld niet via die stichtingen terecht kunnen. Het Antillenhuis werd verweten in feite te heulen met CRM.
Gevolmachtigd minister Eldred Maduro deelde vanmorgen mee dat het Antillenhuis ook niet helemaal eens is geweest met het spreidings-beleid, maar het contact niet afbrak. Deze instantie wordt geconfronteerd met welzijnsproblemen hoewel die in feite niet door het Antillenhuis moeten worden opgelost. ,,Het Antillenhuis is hoogsten een verwijsinstantie", zei de heer Maduro.
Eind verleden week heeft de heer Maduro een gesprek gehad met vertegenwoordigers van diverse welzijnsstichtingen voor Antillianen. Daarbij is ter sprake gekomen dat alle instellingen voor Antillianen nu één front zouden moeten vormen, aangezien de eigen mensen anders de dupe dreigen te worden. Hij hoopt dat de stichtingen dan ook CRM als gesprekspartner aanvaarden, aangezien diverse pogingen van dat ministerie om in overleg te treden met de stichtingen over deze punten in het verleden weinig resultaat hebben opgeleverd.

**GECONSULTEERD**

Op grond van dit laatste zal CRM er ook toe zijn overgegaan de centrale opvang stop te zetten per 1 november zonder vooraf geconsulteerd te hebben met de stichtingen. In de begeleidende brief van minister Mathilde ,,Til" Gardeniers van CRM staat dat de opvang na 1 november zal kunnen geschieden via ondermeer de Antilliaanse welzijnsstichtingen, gemeentelijke en andere instanties. De bewindsman verklaarde dat dit gebeurd is zonder inspraak van die stichtingen. Die vrezen dat het welzijnswerk daarmee bemoeilijkt wordt.

WILLEMSTAD — Twee "kwartjes-vissers", een 19-jarige jongen en een 15-jarige meisje hebben een nacht op het bureau moeten doorbrengen. Zij werden door een politiepatrouille betrapt toen zij bezig waren op het Plaza Brion een telefoonautomaat lichter te maken.

# Overname route St Maarten-New York door ALM

WILLEMSTAD — In verband met de overname van de route Sint Maarten-New York door de ALM vindt morgen op het Juliana vliegveld een kleine ceremonie plaats. ALM-directeur C.O. "Tawa" Yrausquin verklaarde vanmorgen dat in feite de ALM deze route jaren geleden heeft geinitieerd en de KLM naam die naderhand over. Nu neemt de ALM hem weer terug van de KLM, die er geen brood meer in ziet. Later deze maand zullen op de Bovenwinden de twee DC-8's van de ALM worden gedoopt in "Saba" en "Sint Eustatius". Dit zal gelijk vallen met de algemene aandeelhoudersvergadering die eind van de maand op Sint Maarten wordt gehouden.

# Thode: waarom bij LVV geen en bij Soltuna wel goede resultaten

WILLEMSTAD — Waarom is de productie van groenten en zijn de resultaten van Soltuna veel meer dan die van Landbouw, visserij en veeteelt, (LVV) terwijl in de laatste jaren bij Soltuna slechts één landbouwdeskundige werkzaam was en bij LVV ongeveer elf deskundigen op het gebied van de landbouw, veeteelt en visserij. Deze vraag is aan de orde gesteld door het raadslid F. Thodé van Frente Obrero aan het Curacaose BC.

Hij vraagt ook of het BC niet van mening is dat een nauwe samenwerking met een of meer organisaties in de regio en dan speciaal in de tropische landen ook niet in het belang is van een efficiente ontwikkeling van de landbouw-sector en met welke organisatie men dan wel contact gaat opnemen als men deze mening is toegedaan.
In totaal zeven vragen heeft de heer Thodé gesteld, eigenlijk naar aanleiding van perspublicaties waarin gemeld werd dat er een tienjarenplan over de landbouw door ged. Agustin Diaz aan min. M. Pourier was aangeboden.
Dit was dan gebeurd zonder bv de eilandsraad te raadplegen of de deskundigen op dit gebied of de vertegenwoordigers van de vakbeweging. De heer Thodé wil in dit verband weten of een dergelijke handelwijze niet tegen een bewind met als basis de democratie ingaat. Waarom is het BC niet te rade gegaan bij bv de raad, de landbouwers enz.

Het raadslid wil verder weten, waarom de adviezen in het nu tien jaar oude rapport van Sogreah-Grontmij niet ten uitvoer zijn gebracht en waarom projecten als herbebossing en Malpais zijn mislukt en hoeveel geld daarin wel gestoken is.
Het Frente raadslid wil ook weten waarom het BC meer deskundigen wil gaan zoeken in Nederland terwijl één deskundige bij Soltuna heeft bewezen, dat er flinke resultaten te bereiken zijn en wat voor taken gaan deze deskundigen krijgen, zo vraagt hij. Tot zover de vragen van de heer Thodé.

### Antwoord aan DP-jongeren

# Minimum jeugdloon naar leeftijd

**WILLEMSTAD — De staten vragen minister Hubert Spencer van Sociale zaken in hoeverre het mogelijk is met een minimumloon voor jeugdigen te komen in diverse leeftijdsklassen. Deze vraag is gebaseerd op een verzoek van de jongerenorganisatie van de DP van 25 juni 1974 om een studie te laten doen naar de salarisregeringen voor jeugdigen.**

Ruim vier jaar geleden verzocht Hubentut Demokratiko de staten op korte termijn (!) een onderzoek te laten verrichten naar salarisregeling in het algemeen van jeugdige personen. Eerder deze maand berichtte de staten terug aan de DP-jongeren dat de regering bezig is met enkele studies over de aangehaalde materie en dat niet zal worden geaarzeld deze studies snel te behandelen zodra zij in het parlement worden gebracht. Tevens worden excuses aangeboden voor de late reactie op de brief van HD.
Bij minister Hubert Spencer van Sociale zaken wordt geinformeerd naar de stand van zaken met betrekking tot de studies die gedaan worden over de minimumloon-regeling. In dit verband wordt de bewindsman gevraagd na te gaan in hoeverre een minimumloon kan worden vastgesteld voor werknemers van 14 tot 16 jaar, een voor de leeftijdsgroep van 16 tot 18 jaar en of de leeftijdsgrens van 21 jaar in de minimumloonregeling verlaagd kan worden tot 18 jaar. Aldus blijkt uit twee brieven die de staten verzonden hebben naar respectievelijk Hubentut Demokratiko en minister Spencer.

# Geen spoor van "vliegtuigongeluk"

WILLEMSTAD — De MLD heeft gisteravond vergeefs gezocht naar een vliegtuigje dat voor de kust van Curacao in de buurt van Blauwbaai in zee zou zijn gestort. Volgens de heer Cruyff van het Reddings Coördinatie Centrum van de MLD die met de zoekaktie belast was, hadden ooggetuigen slechts een lichtflits gezien. De mogelijkheid moest volgens hem echter niet worden uitgesloten dat er in plaats van een vliegtuigje een vissersbootje in moeilijkheden was geraakt.
Vissersboten hebben namelijk tegenwoordig allemaal een gasfles aan boord.. De radio meldde vanmorgen dat ooggetuigen gisteravond rond zeven uur een sportvliegtuigje raar hadden zien vliegen. Later zouden zij rook uit het toestel hebben zien komen, gevolgd door een lichtflits. De heer Gibbs van de Aeroclub zei vanmorgen desgevraagd dat als er een vliegtuigje verongelukt was dit in ieder geval niet aan de club toebehoorde. Ook een smokkelvliegtuigje achtte hij onwaarschijnlijk omdat de invliegdhoek daar de normale is, en smokkelpiloten die gewoonlijk niet gebruiken.

De toren wist ook van niets. Het zoeken door de patrouilleboot de L-I van de Havenpolitie leverde vanmorgen geen resultaat op. Er werd niets gevonden, zelfs geen olievlek.

ROME — In de nacht van zaterdag op zondag zijn in Rome twee bomaanslagen gepleegd, die grote schade hebben aangericht aan een kazerne van de marechaussee en een gebouw van de Italiaanse socialistische partij.

### *Nederlands kabinet hypokritisch*

# Felle reactie Volkskrant op opvangmaatregel

**WILLEMSTAD - In haar editie van de afgelopen zaterdag levert de Volkskrant felle kritiek op de houding van het Nederlands kabinet in de kwestie van de opvang van Antillianen in Nederland.**

Alle Nederlandse kabinetten, links of rechts, hebben tot nu toe niet bepaald uitgeblonken in duidelijk en rechtvaardig handelen ten aanzien van de overzeese rijksdelen, zo meldt de Volkskrant. Was er tot de jaren vijftig sprake van regelrechte uitbuiting en onderdrukking, sinds het Statuut zijn daar indirecte uitbuiting en een brok hypocrisie voor in de plaats gekomen. De kabinetten leggen zich toe op de hypocrisie, voor de indirecte uitbuiting hebben ze vriendjes als Shell, Ogem en meer van dat "ongeregeld".
Het is duidelijk dat vooral het huidige kabinet met die hypocrisie geen moeite heeft, aldus de Volkskrant.

Minister Gardeniers (CRM) heeft na overleg met haar collega Van der Stee (Antillen) en met de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen besloten de opvang van Antillianen per 1 november 1978 te stoppen. Let wel, er wordt niet gesproken van een "nieuwe toelatingsregeling", aldus de Volkskrant.

De minister laat zelfs doorschemeren dat dit allemaal gedaan wordt om de arme, werkloze Antilliaan te beschermen tegen een uitzichtloze toekomst. Die arme Antilliaan moet er van overtuigd worden, dat hem of haar hier geen paradijs wacht: ook hier immers heerst werkloosheid en woningnood. En de Antillianen die toch komen?, zo vraagt de krant zich af.

Die behoeven niet opgevangen te worden, want de minister heeft haar beslissing genomen in de overtuiging "dat de meeste Antillianen niet in een zodanige sociaal-economische omstandigheid verkeren dat opvang van rijkswege noodzakelijk is." Dus de opvang is eigenlijk nooit nodig geweest?

Volgens de krant is de beslissing van minister Gardeniers (CRM) niet gebaseerd op feiten. Op Curaçao heeft men te kampen met een werkloosheid van 25 tot 30 procent. Op Aruba zo'n 15 procent.
Op alle zes de eilanden moet een groot gedeelte van de bevolking nog steeds genoegen nemen met krotten, die wij gemakshalve de benaming "huis" geven. Een WW-uitkering bestaat niet en als je eindelijk denkt een baantje te kunnen krijgen, blijkt plotseling dat je bij de laatste verkiezingen op de verkeerde partij hebt gestemd.

**GERUCHTEN**

Daarom vraagt de krant zich af of het niet aannemelijk is te veronderstellen dat Antillianen die niet meer worden opgevangen, terecht komen in kringen waar drugs een oplossing schijnen te bieden voor de problemen.

Het is duidelijk, zo vindt de krant, gealarmeerd door allerlei berichten (,,Antillianen dreigen Nederland te overspoelen") tracht minister Gardeniers de zogenaamde stroom Antillianen in te dammen met een wel zeer ondoordachte maatregel.

Volgens de Volkskrant is het duidelijk dat minister Gardeniers haar beleid baseert op geruchten en sensatiegerichte krantekoppen. Tot en met augustus zijn er dit jaar slechts twintig Antillianen meer ons land binnengekomen in 1977 gerekend tot en met dezelfde maand.

De paniekerige maatregel van de minister loopt ook vooruit op de nota over de positie van migranten uit de Antillen die op 20 november in de Kamercommissie aan de orde zal zijn. Kortom: de maatregel van minister Gardeniers is overhaast, ondoordracht en desastreus voor die Antillianen die toch komen wel degelijk opvang behoeven.

Maar minister Gardeniers wast zijn handen in een Pilatusbak: ze heeft onze rijksgenoten immers gewaarschuwd. Tot zover de Volkskrant van de afgelopen zaterdag.

### *Nederlandse parlementariers:*

# Contact is zinvol

PARAMARIBO — Na afloop van een twaalfdaags bezoek aan Suriname heeft de Nederlandse parlementaire delegatie maandag verklaard, het zinvol te achten, het contact met het Surinaamse parlement voort te zetten. Over de wijze waarop dit het best kan gebeuren zullen beide parlementen zich beraden. In een gemeenschappelijk communique van de vertegenwoordigers van het Surinaamse en het Nederlandse parlement wordt vastgesteld dat de Nederlandse afgevaardigden besefen, zich voortdurend te bevinden op de grens van toelaatbare inmenging in aangelegenheden van een souvereine staat.

Gepoogd is steeds deze grens niet te overschrijden. De leden van het Surinaamse parlement hebben begrip getoond voor dit steeds dreigende gevaar en hebben ervan afgezien, in dit opzicht een vergrootglas te hanteren, aldus het Communique.

Gewezen wordt op de vriendschappelijke, collegiale sfeer van het bezoek waarbij met name aandacht is besteed aan de uitvoering van het ontwikkelingssamenwerkingsverdrag dat Nederland en Suriname heeft gesloten bij de onafhankelijkheid in 1975 hebben afgesloten. Verklaard werd dat de delegaties van Suriname en Nederland erop zullen toezien dat hun regeringen het verdrag naar letter en geest zullen naleven. Het werkbezoek is hiervoor een waardevol instrument gebleken.

De parlementsleden aan beide zijden hebben door hun gedachtenwisseling meer inzicht gekregen in elkaars beoordeling van het verdrag. Volgens het communique is afgezien van het geven van een politiek waardeoordeel. De functie van parlementariers brengt met zich mee dat het forum waarvoor zij hun politieke opvattingen primair uiten, hun eigen parlement en hun eigen regering is, aldus de tekst.

Met dit eerste bezoek van een Nederlandse parlementaire delegatie aan de republiek Suriname is uiting gegeven aan het verlangen dat in het parlementaire debat over de onafhankelijkheid van Suriname wederzijds naar voren werd gebracht, namelijk om ook in de toekomst regelmatig met elkaar contact te onderhouden, aldus het communique.



















**DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN**

**BEKENDMAKING**

**BEVROREN VLEES**

**(REKTIFIKATIE)**

Het Departement Economische Zaken maakt bekend dat ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare prijzen aan de consument van vlees in bevroren toestand ingevoerd, per vleessoort gespecificeerd, vanaf **24 OKTOBER 1978**, als volgt zijn vastgesteld:

**Voor wat betreft de eilandgebieden ARUBA, BONAIRE en CURAÇAO:**

| Benaming: | Hoogst toelaatbare prijs aan de consument |
|---|---|
| Braadvlees (STOBA) | NAfl. 3,55 per 500 gr. |
| Runderlappen | NAfl. 3,20 per 500 gr. |

DE DIREKTEUR.

**V.L.C.**

**VAKBOND LEERKRACHTEN CURAÇAO**

De V.L.C. roept nogmaals al haar leden op ter bijwoning van de **JAARLIJKSE ALGEMENE LEDENVERGADERING** en de **LEDENVERGADERING** met als agendapunt statutenwijziging.

Deze vergaderingen worden gehouden op **WOENSDAG A.S. om half acht** in het Oude Kransgebouw te Otrabanda. Het bestuur hoopt dat er een goede opkomst zal zijn.

Het V.L.C.-Bestuur





## Jasser Arafat in Moskou

MOSKOU — De voorzitter van het uitvoerend comite van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, is zondag aangekomen in Moskou, zo heeft Tass bekendgemaakt.

Arafat leidt een delegatie van leiders van het Palestijnse verzet. Zijn laatste bezoek aan Moskou dateert van juli.



## Politie verwijdert raadslid uit bureau

UTRECHT — Vier politiemannen hebben vanochtend het Utrechtse gemeenteraadslid R. van Gemert (PSP) na een korte worsteling uit het hoofdbureau van politie verwijderd.

Van Gemert deed voor de derde keer een vergeefse poging om de dagelijkse persconferentie van de politie mee te maken. Hij heeft namelijk kritiek op de voorlichting van de politie, die volgens hem, informatie achterhoudt.

Hij wil als waarnemer aanwezig zijn waartoe hij naar zijn mening als raadslid het recht heeft.

Bij zijn twee vorige pogingen werd hij eerst gesommeerd om het bureau te verlaten, hetgeen hij deed, terwijl bij zijn tweede bezoek aan de politievoorlichters de journalisten van de twee plaatselijke bladen wegliepen. Ditmaal kreeg hij niet eens de kans om de kamer van de voorlichters binnen te komen.

# Willebrands ziet in kerk geen ruimte voor gehuwde priester

**NOORDWIJKERHOUT - Kardinaal Willebrands ziet in de r.k. kerk voorlopig geen ruimte voor de vrouwelijke priester. Dit zei hij zaterdagavond te Noordwijkerhout, waar tot zondagavond het landelijk pastoraal overleg van de katholieke kerk in Nederland wordt gehouden over het thema kerkopbouw.**

Volgens de kardinaal is het duidelijk dat huwelijk en priesterschap elkaar op zich tot steun kunnen zijn. Toch is de ongehuwde staat van de priester in de geschiedenis gezien als een zegen voor de kerk. Nu echter is het nodig - aldus de kardinaal -zich hierover opnieuw te bezinnen. Wat hebben we gedaan om het celibaat te behouden?, zo vroeg hij zich af. Vooralsnog vindt de kerk in grote meerderheid dat het verplichte priestercelibaat gehouden moet worden, aldus kardinaal Willebrands. Over het handhaven van priesters die gaan trouwen zei de kardinaal dat deze vraag nooit op de bisschoppensynode te Rome is behandeld en dat dit standpunt daar nooit is verdedigd. Volgens hem zouden de bisschoppen ook nu niet op deze zaak ingaan.

Over het doceren aan katholieke theologische faculteiten door gehuwde priesters kon de kardinaal thans weinig zeggen. Hierover is een gesprek geweest met de verschillende theologische hogescholen. Een delegatie van de bisschoppen moet echter nog een gesprek hebben met de theologische faculteit van de katholieke universiteit van Nijmegen.

Aan de katholieke theologische hogeschool te Amsterdam kon onlangs de priester dr. J. Waldram niet worden gehandhaafd, omdat hij ging trouwen. In Nijmegen kon dr. Houtepen niet worden benoemd, aangezien deze priester gehuwd is. De Romeinse autoriteiten wensen niet dat er meer gehuwde priesters gaan doceren aan de theologische instituten, waar ook priesters worden opgeleid.

**TEGEN TRADITIE**

Het wijden van vrouwen tot priester zou volgens de kardinaal uitdrukkelijk indruisen tegen een traditie die teruggaat tot de oorsprong van de kerk. Maar - zo vulde hij aan - we moeten het priesterschap niet gelijk stellen met leiderschap en leraarschap, welke funkties de vrouw wel degelijk kan uitoefenen.

Kardinaal Willebrands verzocht om trouw te blijven aan wat de kerk meent dat tot het geloofsgoed behoort, al moeten we soms het hoofd buigen in een gelovige aanvaarding.

Een aantal deelnemers aan het pastoraal overleg was duidelijk teleurgesteld over het standpunt van kardinaal Willebrands. Men herinnerde aan 1970 toen in Noordwijkerhout reeds gepleit was voor ontkoppeling van de verplichte band tussen priesterschap en celibaat en kardinaal Alfrink dit verzoek aan Rome had overgebracht, overigens zonder succes. Integendeel, de verhouding tussen Nederland en Rome werd erdoor verslechterd.

**PRIESTERBERAAD**

Begin deze week had het Nederlandse priesterberaad een beroep gedaan op de bisschoppen om de stellingname van kardinaal Alfrink over te nemen, nu de zaak van het pastoraat door gehuwde priesters in Nederland en in het buitenland op nieuwe wijze in diskussie is geraakt.

Het ziet er echter niet naar uit dat Nederland in deze voor de tweede maal de spits zal afbijten. Bisschop drs. Th. Zwartkruis van Haarlem verklaarde tegenover het ANP desgevraagd, dat hij vijf jaar geleden bij de paus had gepleit voor de opheffing van het verplichte celibaat voor priesters. Het lijkt hem echter verstandiger, dat nu bisschoppen van andere landen, waar het probleem evenzeer speelt, het voortouw overnemen en de kwestie in Rome opnieuw aanhangig maken.

LUSAKA — De regering van Zambia heeft alle vliegtuigen, met uitzondering van lijnvliegtuigen, verboden, van zijn luchtruim gebruik te maken, zo is zondag officieel in de Zambiaanse hoofdstad bekendgemaakt.

Deze maatregel, die genomen wordt nadat Rhodesische strijdkrachten op 19 oktober hun diepste penetratie in Zambia pleegden, betekent, dat alle particuliere vliegtuigen in Zambia aan de grond moeten blijven, zo is door de woordvoerder van de Zambiaanse president meegedeeld.

Zaterdag kwam de eerste zending Britse militaire uitrusting in Zambia aan. Men meent dat het anti-luchtdoelmaterieel is.

## Eind Moro-debat in Italiaans parlement

ROME — Na een debat van vier dagen heeft het Italiaanse parlement vrijdagavond met 341 tegen 62 stemmen het optreden van de regering tijdens de ontvoering van en moord op de christen-democratische politicus en oud-premier Aldo Moro goedgekeurd.

De goedkeuring kwam van de partijen die het ~~kabinet~~ van premier Giulio Andreotti steunen: christen-democraten, communisten, socialisten, sociaal-democraten en republikeinen. Zij sloten de vorming van een commissie van onderzoek voor opheldering van de achtergronden van de zaak-Moro niet uit. Hun besluit hierover laten ze afhangen van het verloop van het justitiele onderzoek.

Tijdens het debat heeft minister van Binnenlandse Zaken Virginio Rognoni gezegd dat waar het voor alles om ging was, de wortels van het terrorisme in de samenleving uit te roeien.

Rognoni had vrijdag een ontmoeting met zijn Westduitse collega Gerhart Baum. Ze hebben besloten hun samenwerking op het gebied van de bestrijding van het terrorisme te versterken.

Baum had tevoren in Rome gezegd dat er aanwijzingen zijn dat er ideologische en logistieke banden bestaan tussen Westduitse en Italiaanse terroristen, maar geen die zouden wijzen op een vereniging ontworpen en uitgevoerde acties.

## Begin en Sadat naar Oslo

JERUZALEM — Premier Begin van Israel heeft laten weten dat hij naar Oslo zal gaan om de Nobelprijs in ontvangst te nemen. Het Egyptische staatshoofd heeft te kennen gegeven, dat hij in beginsel bereid is het Israelisch-Egyptische vredesverdrag op 10 december in Oslo te tekenen, waar hij met premier Begin van Israel de Nobelprijs voor de vrede in ontvangst zal nemen.



*BALASHI — Te Balashi 20 herdacht gisteren het echtpaar Adelberto (92) en Frederica Willems (86) het feit dat het 70 jaar geleden in het huwelijksbootje stapte. Reden genoeg voor de 8 kinderen, 39 kleinkinderen en 19 achterkleinkinderen om een Heilige Mis uit dankbaarheid voor nog vele gezonde jaren op te dragen in de kerk van Santa Cruz en om thuis dit heuglijk feit tezamen met bekenden te vieren. Op de foto het echtpaar Willems, na 70 jaar, iets van elkaar verwijderd, maar nog trouw in hetzelfde bootje.*

## Verkracht door aap

JAKARTA — ,,Ach, het was maar een aap,'' zo reageerde de echtgenoot van een jonge Javaanse die net twee maal door een aap was verkracht.

Toen mevrouw Madrai onder een boom lag te slapen op het Akkerland vlak bij het dorp Dawuan, werd zij aangevallen door een aap, aldus het Indonesische persbureau KNI.

Het beest rukte de 23-jarige vrouw de klaren van het lijf en misbruikte haar ,,rustig.''

De vrouw, inmiddels wakker geworden, slaagde erin haar aanvaller te ontvluchten en rende weg.

De aap ging haar achterna en verkrachtte haar voor de tweede maal.

De heer Madrai was niet zo onder de indruk van het gebeurde. Het was per slot van rekening maar een aap, die alweer rustig de bossen had opgezocht.

# VS bereid tot co-produktie met Nederland van XM-1 tank

**SCHIPHOL — ,,De Amerikanen zijn bereid op korte termijn opnieuw met de Nederlandse industrie te gaan praten over een co-produktie van de nieuwe XM-1 tank van Chrysler. Mogelijkerwijs zouden Nederlandse bedrijven nu op kortere termijn hierbij kunnen worden ingeschakeld. De Amerikanen zijn erop gebrand dat ze de Nederlandse tankorder zullen krijgen. Zowel op het terrein van de co-produktie, de compensatie als de levertijd hebben ze ons de afgelopen week interessante toezeggingen gedaan.**

Dit heeft zondagochtend op Schiphol het Tweede Kamerlid Ploeg (VVD) verklaard na terugkomst uit de Verenigde Staten. Hij maakte deel uit van een delegatie van vijf leden van de vaste commissie voor defensie uit de Tweede Kamer, die de afgelopen week een werkbezoek bracht aan Detroit en Washington voor gesprekken met vertegenwoordigers van Chrysler (fabrikant van de XM-1 tank) en de Amerikaanse regering. De delegatie bestond uit de heren De Vries (PvdA), Ploeg (VVD), Frinking (CDA), Brinkhorts (D66) en Waltmans (PPR). Voorzitter De Vries keert pas in de loop van maandag naar Nederland terug.

Nederland moet nog dit jaar de definitieve keus bepalen voor de vervanging van de verouderde Centurion en AMX-13 tanks. Er zijn nog twee kandidaten voor . deze ,,tankaankoop van de eeuw: de Amerikaanse XM-1 en de Westduitse Leopard 11. Nederland speelt een belangrijke voortrekkersrol. Het is het eerste NAVOland dat het tankpark gaat vernieuwen, terwijl andere NAVOlanden over enige tijd hetzelfde zullen moeten gaan doen. In dit verband heeft de vaste Kamercommissie over defensie medio oktober ook een tweedaags werkbezoek aan Munchen en Bonn gebracht voor gesprekken met de fabriek Krauss-Maffei (Leopard II) en de Westduitse regering.

Volgens Ploeg zal Nederland nog vóór het kerstreces van de Kamer de definitieve tankkeuze moeten bepalen. ,,Dat is een haalbaar tijdstip, hoewel op dit moment nog tal van zaken niet zijn uitgeëxerceerd.''

**DUITS PAKKET**

De Westduitsers hebben Nederland thans een vast pakket inzake compensaties, co-produktie en prijs aangeboden, doch bij de Amerikanen is dit nog niet het geval. ,,Toch zijn ze bezig de achterstand in te lopen en de strijd is dan ook nog geheel open'', zo is de indruk van de heer Ploeg. Hij benadrukte, dat de Amerikanen wel degelijk de Nederlandse bedrijven -- ,,die ze erg goed schijnen te kennen'' -- in licentie bepaalde tankonderdelen willen laten maken.

Chrysler gaat in totaal 7.000 XM-I tanks produceren, waarvan de ene helft met een 105 mm kanon en de andere helft met het door Nederland gewenste 120 mm kanon. ,,De Amerikanen stellen dat hun 105 mm kanon volledig voor haar taak is berekend'', zo werd de Kamerleden in Detroit verteld. Chrysler bouwt de eerste 3500 tanks met het 105 mm kanon en pas in 1983 komt het 120 mm kanon aan de beurt.

**MOTOR**

Behalve over deze problematiek is de afgelopen dagen uitvoerig gesproken over de voor- en nadelen van de motor (de XM-1 tank heeft een dieselturbo) en de door de VS gebruikte munitie. De Nederlandse Kamerleden kwamen wel onder de indruk van de zeer geavanceerde elektronische apparatuur van de Amerikaanse tank. Overigens zagen ze slechts een proefmodel van de XM-I, want de eigenlijke fabricage moet nog beginnen.

Voor schietoefeningen met het 105 mm kanon ontbrak de tijd.

Het kamerlid Ploeg wilde overigens geen concrete mededelingen doen inzake de ,,interessante toezeggingen'' van de Amerikanen. Wel zal de delegatie haar bevindingen rapporteren aan de Nederlandse industrie (verenigd in de industriele werkgroep tankvervanging), de overige leden van de Kamercommissie en de minister van Defensie. Resumerend bestempelde de heer Ploeg het VS-bezoek van de delegatie aan Chrysler en aan de ministeries van Buitenlandse Zaken en van Defensie als zeer nuttig.

*Mao's citaten door "bende van vier" misbruikt*

# Chinese pers begonnen aan ontluistering rode boekje

**PEKING — Mao's Rode boekje, de "bijbel" van de Chinese culturele revolutie, is dezer dagen onder vuur gekomen in de officiële Chinese pers, en zal mogelijk zelfs uit de circulatie worden genomen. Twee recente krantenartikelen willen de mythevorming rond de ,,grote roerganger'' tegengaan, en hem kennelijk tot menselijke proporties terugbrengen. Diplomatieke waarnemers zien in deze ongekende kritiek nieuwe aanwijzingen dat de huidige machthebbers de strakke ideologische koers van de roerige laatste tien jaar wat losser willen maken.**

Tijdens de culturele revolutie in de jaren zestig zwaaiden nagenoeg alle Chinezen - al dan niet van harte - bij elke gelegenheid met het Rode boekje,dat een reeks citaten uit Mao's geschriften en redevoeringen bevat.

Het Chinese Volksdagblad, het partij-orgaan, schreef vrijdag dat het Rode boekje is geredigeerd door Mao's in ongenade gevallen erfgenaam Lin Piao, waarbij Mao's uitlatingen uit hun verband zijn gerukt. Zo is het systeem van het denken van Mao Tse-toeng verbrokkeld en teruggebracht tot een een reeks spreuken zonder onderling verband, en zonder een passende historische context. Lin Piao en ,,de bende van vier'', aangevoerd door Mao's weduwe Tsiang Tsjing, hebben de citaten voor hun eigen doeleinden gebruikt, aldus het volksdagblad.

Guanming, het dagblad voor intellectuelen opende donderdag de kritiek op het boekje met de opmerking dat de Chinese revolutie een grote groep gezaghebbende en ervaren leiders heeft voortgebracht, waarvan Mao de prominentste was. Maar Mao Tse-toeng was een mens, en geen god. Lin Piao en de ,,bende van vier'' hebben de mensen gedwongen tot een religieus ontzag voor het marxisme-leninisme maoisme, en wetenschap tot theologie gemaakt. De vergoddelijkingsbeweging door Lin Piao en de ,,bende van vier'' was een herhaling van de onmenselijkheid, de duisternis en de verschrikkingen van de middeleeuwen (...) Lin Piao en de,,bende van vier'' hebben een eigenzinnig gebruik gemaakt van Mao's citaten, en ze hadden kracht van wet, aldus Guanming.

Het blad vervolgt: Wij moeten de vaandel van voorzitter Mao hoog houden, ons verzetten tegen nieuwe vormen van religie en modern bijgeloof uitroeien. In plaats van de vergoddelijksbeweging van Lin Piao en de ,,bende van vier'' moeten wij een beweging stellen om de mens te bevrijden.

In een ander artikel oefende Guanming zaterdag kritiek uit op pogingen in het verleden om te doen voorkomen dat Mao stamde uit een gezin van arme boeren, terwijl zijn ouders in feite welgestelde boeren waren.



*ORANJESTAD — Bij de brandweer op Aruba gingen onlangs 10 jongelieden voor het examen adspirant-onderbrandmeester en voor brandwacht 3e klasse op. Van dit aantal slaagden er 7, 2 kregen her-examen, terwijl 1 kandidaat zakte. Met deze nieuwelingen telt de brandweer Aruba op dit ogenblik 58 man. Geslaagd voor adspirant-onderbrandmeester zijn de kandidaten: G.A.Infanzon en J.R.Laclé, en voor brandwacht 3e klasse: R.F.Geerman, L.A.Hoek, R.P.Soemers, E.M.Ridderstap en S.L.Vrolijk. Op de foto de geslaagden en hun superieuren na de uitslag van het examen.*

*Ingezonden*

# Boom-houwers

Ongeveer drie jaar geleden werd er voor de scholen op Curacao een "Jeugdboomplantdag' georganiseerd en bij die gelegenheid kreeg Curacao duizend jonge boompjes cadeau van Venezuela. Vijfhonderd daarvan ging naar de scholen. Er zijn scholen waar de toentertijd in het asfalt gegraven kuilen voor de boompjes met beton gedicht zijn.

Het is ontstellend te moeten aanzien hoe wij op Curacao omspringen met de weinige vegetatie die er is. Zonder pardon wordt er overal langs de openbare wegen met de hakmes op los geslagen, wordt de 'chapi' gehanteerd tot er geen struik meer overblijft, tot er geen sprietje gras te bekennen is, tot jonge en volwassen bomen geveld zijn.

De laatste roekeloze daad is het kappen van een aantal jonge en sierlijke bomen langs de Rijkseenheidboulevard, vlak achter het gebouw van de AVVC. Precies op die plaats is op 15 april van dit jaar een schoonmaakaktie gehouden door een groep mensen en de AMIGOE schreef daarover o.a.:

"De schoonmakers vulden veertig grote plastic zakken en enkele drums respectievelijk papieren spullen als bekers, servetjes en kranten en verder banden, flessen.!'

Als belangrijk voor de groep merkte de AMIGOE op: 'Daarbij wordt er op toegezien dat GEEN BOMEN OF PLANTEN worden weggehakt'. Tussen 15 april en 26 oktober heeft het vuil zich daar jammer genoeg weer opgehoopt en op 26 oktober kon men inderdaad zien hoeveel vuil er en lag, want ALLE BOMEN OP DIE PLEK waren WEGGEKAPT!

Het vuil echter ligt er nog.

Beseft men dan niet dat vegetatie een zegen is voor een land; dat bomen en planten behalve dat ze de natuurlijke schoonheid van een land zijn ook een zuivering van het milieu betekenen? Terwijl men vrijwel iedere dag bij het monument bij de Rijkseenheidboulevard een sproeier kan zien die liters water verstuift om een klein stukje groen te houden, wordt het groen dat met een paar keer per jaar regen tevreden is domweg uitgegroeid.

Het is onbegrijpelijk dat ondanks alle berichten in de krant b.v. er geen halt wordt toegeroepen aan de geleidelijke moord op ons milieu.

Ter illustratie enkele krantenberichten:

AMIGOE 13 juni 1977.

'Bomen planten op Filippijnen verplicht! De eerste zin van dit bericht luidt:

'Op de Filippijnen is het planten van bomen een algemene burgerplicht geworden'.

De laatste zin:

'Deze (ontbossing) is door in de afgelopen decennia gepleegde roofbouw zo ernstig geworden dat het klimaat en de waterhuishouding van het eilandenrijk aanzienlijk zijn verstoord'.

AMIGOE 13 oktober 1978:

'Milieuraad aan het BC: LAAT NIET IN WILDE WEG KAPPEN.

In dit bericht staat de volgende zin:

'Het is onbegrijpelijk dat in de sfeer van discussies over bebossing met het reeds aanwezige natuurbezit zo achteloos wordt omgesprongen'.

AMIGOE 14 oktober 1978

Op diezelfde dag staat in 'Papia un papia dos':

**'Empresanan grandi ta bini, pero hopi ta bai tambe, pero loke ta keda sigur ta nos suela, y pesei nos mester perkurá pa e ta fertil ya asina e por produsi, berdura, y fruta pa nos kome, mata pa adorná nos isla..'**

AMIGOE 9 OKTOBER 1978

In een artikel over de aloekultuur op Bonaire komt de volgende zin voor:

'Ook zal overgegaan worden tot het planten van boompjes en heesters langs de openbare wegen om deze een mooier aspekt te geven'.

Terwijl Mayra van der Dijs in de Amigoe van zaterdag 7 oktober frater Arnoldo aanhaalt die schrijft dat de 'Palu di lechi' vijand nummer één geworden (is) onder de planten van de ABC-eilanden' moeten wij haast tot de konklusie komen dat wij zelf de grootste vijand zijn van de vegetatie op ons eiland en daardoor van onszelf!

Kunnen de overheidsploegen waar de 'Milieuraad' het over heeft niet geinstrueerd worden om de 'Palu di lechi' uit te roeien in plaats van nuttige planten en bomen te veroesten??

Ze zullen in dat geval voor de komende jaren naar hartelust kunnen kappen.

Het is absoluut noodzakelijk dat iedereen eraan meewerkt om het milieu op ons eiland zo gezond mogelijk te houden. De meest elementaire vorm daartoe is de vegetatie te bevorderen, de Indju, Wabi, Wayaka, Barba di Yónkuman, Palu di Sia, alles wat groeit met rust te laten; te beschouwen als de natuurlijke schatten van ons eiland.

Grupo AMBIENTE SALÚ'.

*Ei, bou di un palu, mi por gosa solo sipel, destilando riba tera...*

*P: LAUFFER.*

## Videla streeft naar burgerkabinet

**BUENOS AIRES — De minister van Buitenlandse Zaken van Argentinie, Oscar Montes, heeft zijn aftreden bekendgemaakt en gezegd dat hij verwacht dat het maandag zal worden aanvaard.**

**Het aftreden van vice-admiraal Montes zal waarschijnlijk door meer ontslagen worden gevolgd, omdat president Jorge Rafael Videla meer burgers in zijn kabinet wil opnemen.**

**Montes werd medio 77 tot minister van Buitenlandse Zaken benoemd. Hij is actief marine-officier.**

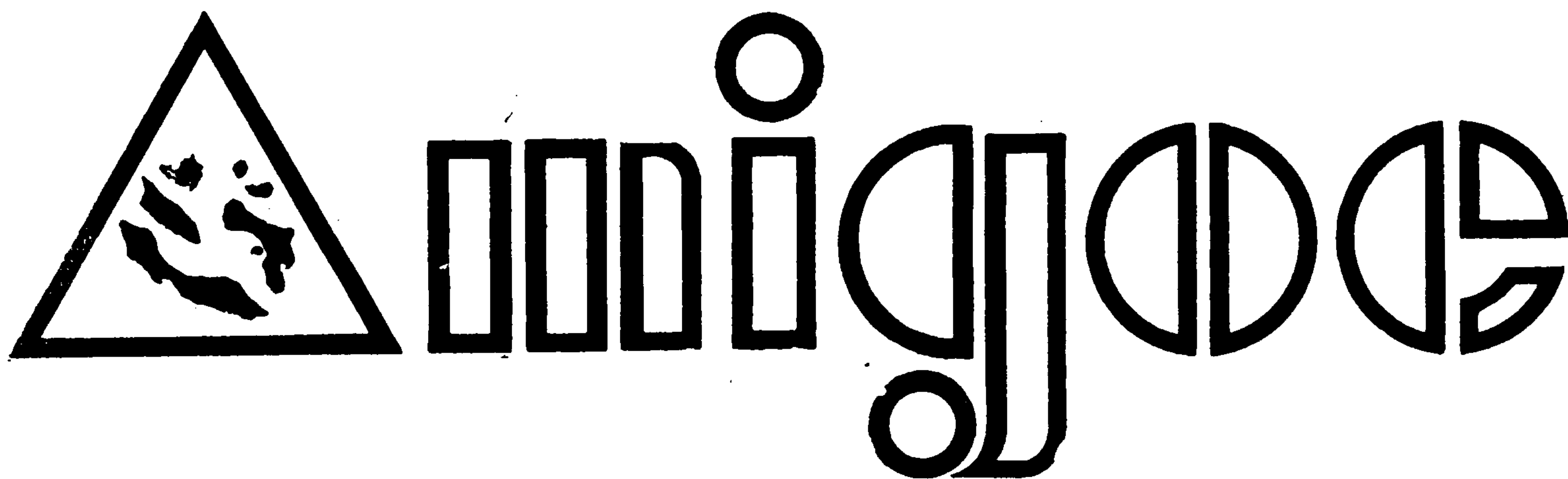
**In Buenos Aires werd verwacht dat van het huidige kabinet alleen de niet-militaire minister van Economische Zaken Jose Martinez de Hoz en de minister van Binnenlandse Zaken generaal Albano Harguindeguy, zouden worden gehandhaafd.**

**Montes zei dat hij aftrad omdat de speculaties over zijn aanstaande vervanging zijn doeltrefendheid als hoofd van de Argentijnse buitenlandse dienst hadden aangetast.**

**De vice-admiraal deelde zijn heengaan mee na een bezoek aan president Videla.**

## Hogere Franse boete voor olielozing

PARIJS — Het Franse kabinet heeft een voorstel goedgekeurd om de boetes voor het besmeuren van de kust met olie drastisch te verhogen. Als het parlement er mee akkoord gaat, bedraagt de boete straks ten hoogste vijf miljoen frank. Tankschepen die te dicht onder de kust varen en die nu tot 20.000 frank (F. 10.000) kunnen worden veroordeeld, kunnen in de toekomst een boete van maximaal een miljoen frank (F 500.000) krijgen. De maximumboete waartoe de gezagvoerders van de betrokken schepen kunnen worden veroordeeld, gaat stijgen van 500 frank (F 250) tot 50.000 frank (F. 25.000).



English Companion


*Urgent employment program needed*

# Antilleans not barred from coming to Holland

THE HAGUE — Antilles imigrants will not be barred in any way but must provide their own accommodation when they come to Holland after november 1, according to a communique issued on saturday after talks between Dutch and Antilles authorities. Social welfare minister Til Gardeniers declined to come back on her decision to stop providing boarding houses for Antillians as from that date, the communique said.

An exception has been made for some 100 relatives of 800 Antillians currently staying at boarding houses under contract to the Dutch government, it added. The communique was issued after talks with Antilles welfare minister Miquel Pourier and . Antilles real cabinet minister Eldrid G Maduro, who said before returning to the Antilles they were not dissatisfied with the outcome of the talks although they had expected a better deal. They said mrs Gardeniers had assured them that Antillians would not be barred in any way from coming to Holland.

Antillians, who want to make use of facilities available to them in Holland - like education and health care -- can continue to come to Holland. Mrs Gardeniers had also assured them that her policy would be flexible allowing for exemptions in case of emergency situations. A total of 798 Antillian and 666 Surinam emigrants come to Holland last august, according to the latest monthly figures supplied by the central statistical office. In the first eight months of this year 3,092 Antillians and 3,905 Surinamese came here while 1,432 Antillians and 1.742 Surinamese left Holland.

Speaking to newsmen before returning to the Antilles, mr Pourier said the Dutch decision to close down the so-called contract pensions had led to a panicky reactions in the Antilles. "The decision was taken without consulting the Antilles government in advance and people in the Antilles are wondering what Hollands next step will be", he added.

Mr Pourier said the Antilles government was watching the leave of Antillians to Holland with mixed feelings and had urged the Dutch government to help solve the employment problem in the Antilles --which is one of the reasons for the exodus -- by means of an urgent employment programme. Holland, he said, had agreed to this and the director of the Central planning agency, prof. S.J.Weijtenberg shortly go to the Antilles for discussions to set up such a programme.

## Guyana announces election

GEORGETOWN — The government announced the registering of voters . next year's for the general elections that will be held in October 1979.

According to a report of the "Official Gazette", the registration must be carried out between 2 January and 31 March next year, by order of the Ministry of the Interior, in charge of the elections.

During the July campaign when the national referendum decided on the introduction of a new constitution, government leaders stated that the elections would be held fifteen months later.

According to the Constitution in force, installed in 1966 with Guyana's independence from Great Britain, the elections should be held at the end of this year, due to which opposition sectors accused the government of trying to "perpetuate itself" in power through the referendum.

The measure announced eliminates any previous electoral registration and calls on the population to collaborate with the authorities to renew their right to vote in January. All Guyanese residents abroad, over the age of 14 years, are also given this right.

## Wall Street

NEW YORK — A rally by blue chips and glamours cushioned a steep market slide in the third heaviest trading day on record.

Analysts said investors were discouraged by sharp erosion of the dollar and prospects that inflation will not be brought under control without a long-term fight.

The D-J industrials added six points but losers topped winners three to one on volume of 59 mln shares, up from 40.55 Friday and heaviest since the record 66.37 mln of August three.



ZUMA BEACH — A mother and her child inspect the desolate remnants of the home of members of their family after an enormous forest fire gutted a great deal of Los Angeles suburbs. The fire fed by strong winds, which attained a velocity of 90 km/hr, gutted at least houses in the suburbs of the city.

# The world in a nutshell

BAGHDAD — Arab Foreign Ministers began drawing up an agenda for a summit conference aimed at wrecking current Middle East peace moves. The Ministers and officials from 21 states and the Palestine Liberation Organisation (PLO) will work out details of political, military and economic moves to counter any peace agreement emerging from current talks between Egypt and Israel. The plan will be discussed by their heads of state who are due to begin their conference here on Thursday.

JERUSALEM — Israeli and Egyptian Ministers held their first direct meeting last night at the resumed peace negotiations in Washington, an Israeli government official said today. The informal meeting, which lasted two hours, was held in the hotel room of Israeli Foreign Minister, Moshe Dayan, at the istigation of Egyptian side, the official said.

MOSCOW — Palestinian guerrilla leader, Yasser Arafat, has conferred with Soviet Foreign Minister, Andrei Gromyko, on ways of resolving the Middle East crisis, Tass news agency reported. Mr Arafat, whose Palestine Liberation Organisation (PLO) has strong Soviet backing, was expected to have discussed his plans for combatting the Egyptian-Israeli peace settlement. The Kremlin has given its support to the Arab countries whose leaders meet in Baghdad on Thursday to coordinate opposition to the peace plans of Egyptian President Anwar Sadat.

NAIROBI — Uganda said its battle against invading Tanzanian forces had "reached its hottest degree" but made no mention of last night's threat to bomb Dar Es Salaam and other Tanzanian cities if the Tanzanians were not withdrawn. Uganda radio said Ugandan marines had made a breakthrough on the front line and the country's military commanders had concluded the Tanzaninas could not match the Ugandan regular forces. Ten thousand new recruits would therefore be used to fight the Tanzanians, it said.

DAR ES SALAAM — Ugandan aircraft have twice bombed the north-west Tanzanian town of Bukoba, killing three Tanzanians, western missionaries and other travellers reaching here said. They said the last attack was on Friday when three Ugandan aircraft dropped three bombs on the Lake Victoria town near the Ugandan border. Uganda threatened to attack Dar Es Salaam and other Tanzanian cities unless Tanzanian forces were withdrawn from Uganda by tonight. Tanzania has strongly denied a series of Uganda reports that Tanzanian troops are fighting in Uganda.

SALISBURY — More than 1.700 white Rhodesians joined the growing exodus from the country last month, setting a record for any month since Rhodesia broke away from Britain with its unilateral declaration of independence in 1965. Figures from the central statistical office showed that 1.776 Europeans left the country while only 286 arrived to settle, giving a net loss of 1.490. The previous record for those taking "the chicken run" — as whites still here call it — was in May 1977 when there was a net loss of 1.339.

NEWARK/NEW JERSEY — Two Russians, said to have bungled a bid to buy American defence secrets, will be sentenced for spying — and could face life imprisonment. Rudolf Chernyayev, 43, and Valdik Enger, 39, were said to have paid 20.000 dollars over nine months to a supposed American traitor who in reality was working for the Federal Bureau of Investigation.

TOKYO — The US dollar slid to a new postwar low level of 178.30 yen in light trading on the Tokyo foreign exchange market, but closed slightly higher at 178.45 yen. The dollar opened at 178.50 yen, equalling the previous low point established last Thursday, and fell almost immediately.

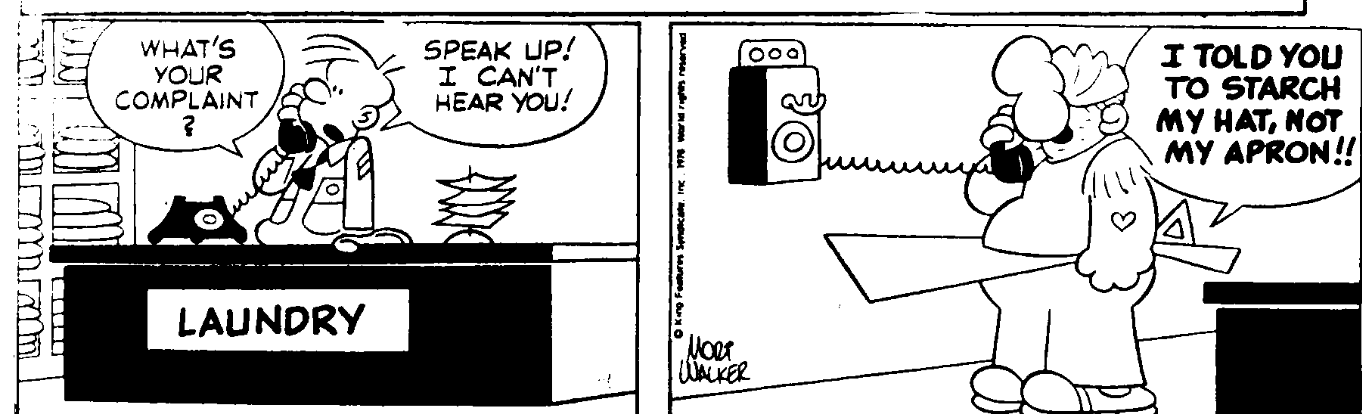
HONG KONG — The price of gold rose to a record level as the US dollar weakened in international money markets. Bullion dealers said gold reached 239.35 dollars an ounce but closed at 239.15. This was higher than the 237.85 dollars at the close of trading in Hong Kong on Saturday and the 238 dollars in New York on Friday. Dealers said about 900.000 ounces were traded in Hong Kong.

MANILLA — At least 128 people were killed by typhoon Rita when it swept across the Philippines last week and the death toll is expected to increase as reports come in from outlying areas, the Social Welfare Ministry said. It said a further 155 people were missing.

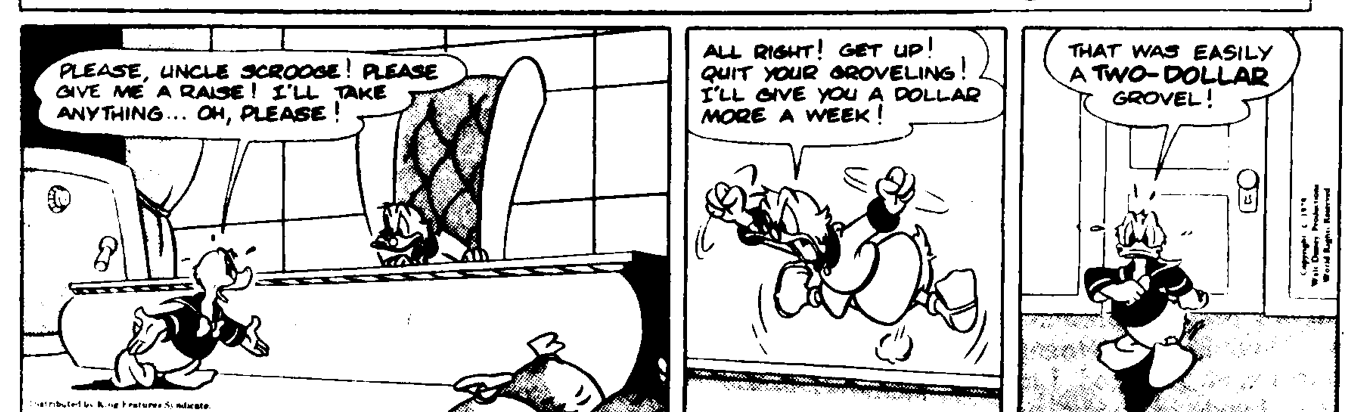
GENEVA — The International Labour Organisation (ILO) said it had put 40 wydely used industrial chemicals and compounds on its list of substances that may cause cancer in workers unless special precautions are taken. The United Nations agency said in a recent ILO study on preventing and controlling occupational cancer showed it normally took five to 20 years of exposure to a dangerous substance before cancer started. But the ILO added "In some exceptional cases three to six months are sufficient for the process to start".

KATMANDU — Japanese and Nepalese have scaled the previously unconquered 23.77 foot Lantang Lirun mountain on which at least eight climbers have died in the past 20 years the Nepalese Tourism Ministry announced today.

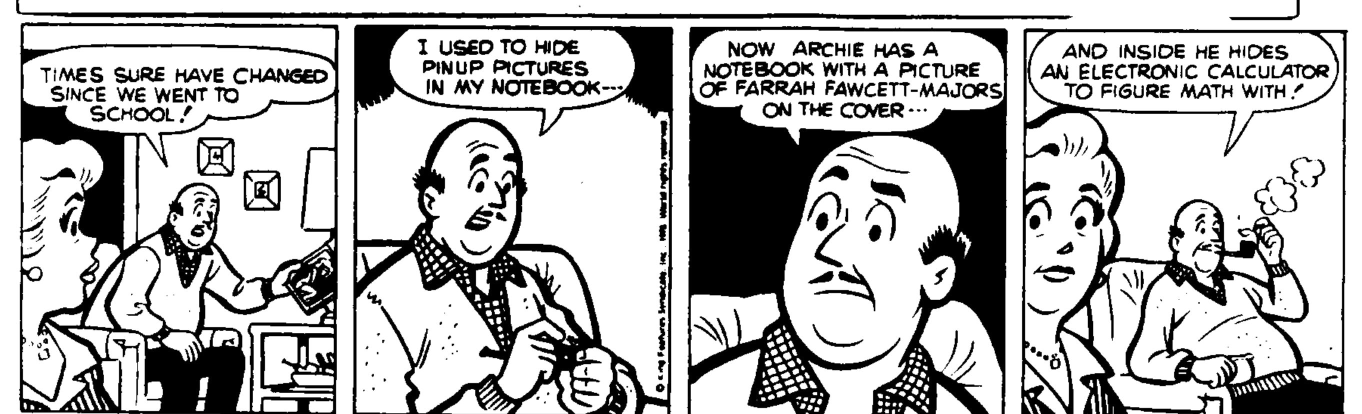
## Beetle Bailey ® By Mort Walker



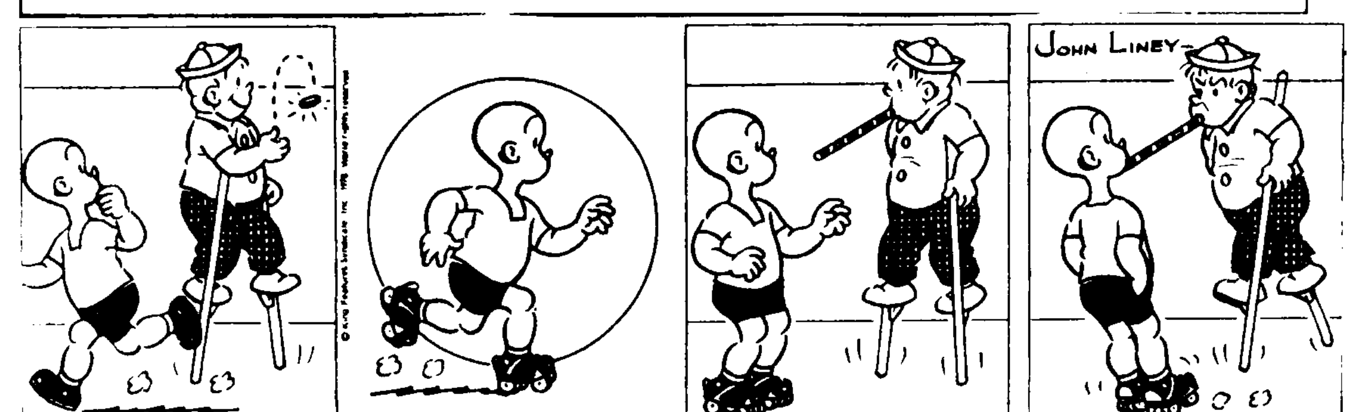

## Walt Disney's DONALD DUCK ®




## Archie ®




## HENRY ® By John Liney








# Yoakum's quiz

DURING THE NEW YORK newspaper strike many people not only fell behind in the news but also missed many weeks of the Times' weekly news quiz. For those people, then, but also for anyone else who likes challenges, here is a newsquiz covering the period beginning on August 9 when the pressmen walked out:

1. What did a workman find between the 15th and 16th floors of the Detroit City-County Building on August 22?
a. One thousand rolls of red tape stolen by a disgruntled bureaucrat.
b. One thousand five hundred letters deposited by a fouled-up mail chute.
c. Five thousand Brazil nuts stored by Latin American squirrels.
d. Jimmy Hoffa and Judge Crater.

2. The last week in September was a big one for pie and fruit-throwers. Match the public speakers with the objects that bespattered their faces:
a. Howard Jarvis
b. Billy Graham
c. Jerry Rubin
A. Cream pie
B. Lemon meringue pie
C. Rotten tomato

3. A poll taken in 1973 named Sen. William Scott (R-Va) the "least bright" senator, and in 1974 New Times magazine described Scott as "the dumbest congressman". Two years ago Scott announced that he would not run for re-election in 1978, but last year, according to a report just issued by Congressional Quarterly, the lame-duck senator spent $ 83,812.31 of taxpayers' money for travel abroad.
Do you think Scott is:
a. Smarter than the people who elected him?
b. Dumber than the people who elected him?

4. Which of the following particles (according to the current issue of Scientific American) is produced by the sun, zooms through you and me by the billions at the speed of light and has such a small mass that it could pass through millions of miles of lead without colliding with anything?
a. Neutrinos
b. Muons
c. Charmed lambdas
d. Strange quarks

5. Cambodia's former ruler Prince Norodom Sihanouk, just appeared at a banquet in Phnom Penh. Why is this significant?
a. He was under house arrest for three years and thought by some to be dead.
b. He has a "Chinese connection," so his reappearance may signal a diplomatic victory by the Chinese over their enemy the Soviet Union.
c. His reappearance may be part of an effort to unite Cambodia against another enemy of China's, Vietnam.
d. Banquets are as rare as smiles in poor and puritanical Cambodia.
e. All of these.

6. The U.S. Customs Service confiscated 1,000 bottles of something valuable that it can't sell. What is it?
a. Turtle oil.
b. Scotch whiskey made in Guatemala
c. Tequila made from pot.
d. Carcinogenic hair restorer.

7. Every week the Times didn't appear represented the saving of how many trees?
a. 120
b. 1,020
c. 10,020
d. 110,020

ANSWERS: 1 (b); 2 (a/B); (b/C); 3 (a); 4 (a); 5 (e) 6 (a); (d).

ROBERT YOAKUM